Laisvės viltis prezidento J. F. Kennedy kalboj

FRANQUE PAGADO
Concesión Nro. 1585.
TARIFA REDUCIDA
Concesión Nro. 216
CORREO Central Argentino (Bs. As.)

SEMANARIO LITUANO, FUNDADO en el AÑO 1927
Redacción, Administración e Imprenta:
c. José León Suárez 5684, Bs. Aires, Argentina
Redactor-Redaktorius: Constantino NORKUS.

ARGENTINOS LIETUVIŲ
BALSAS
"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 150 pezų metams;
Urugvajuje 15 Urugvajaus pezų.
Visur kitur 3 Am. dol.
ADRESO pakeitimas veltui. RAŠTUS ir prenumeratas siųsti: Casilla de Correo 303, Buenos Aires
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.
Reg. Nac. de la Propied. Intelectual № 671427
Editor - Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.

№ 1169 * BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, SPALIŲ 5 D., 1961 METAI — JUEVES 5 de OCTUBRE de 1961 * METAI (AÑO) XXXIII

PREZIDENTO KENNEDY KALBA JUNGTINĖSE TAUTOSE

John F. Kennedy, Jungtinių Amerikos Valstybių prezidentas, kalbėdamas Jungtinių Tautų Organizacijos pilnaties susirinkime 25. 9. 61 pareiškė:

Amerika nori baigti šaltojo karo padėtį ir per 24 valandas gali patiekti visuotino nusiginklavimo smulkmenišką planą, kurį kontroliuos JTO komisija.

Sovietų atskiras susitarimas su Rytų Vokietija negali pakeisti Amerikos ir jos sąjungininkų pozicijos Berlyno klausime. Sovietų susitarimas su jų okupacijoje esama teritorijos dalimi, jų emisarų valdoma, yra tik popiergalis, kuriuos Sovietai su daugeliu pasirašė ir paskui savo pasirašymų visiškai nepaisė. Sovietų sutartys su jų satelitais nekeičia va kariečių teisių.

Sovietų pastangos iškelti JTO centrą iš New Yorko į Berlyną, jų siūlymai rotatyvinio arba triumviratinio sekretariato Jungtinėms Tautoms, reiškia pastangas sumenkinti JTO autoritetą ir galią. Tikrumoje, JT Organizacijai reikalinga parinkti pasaulinio autoriteto generalinį sekretorių, pažįstantį visų pasaulio tautų padėtį, kuris visa siela ir bešališkai dirbtų, (kaip dirbo lėktuvo nelaimėje žuvusis Dr. Hammarskjold).

Viso laisvojo pasaulio spauda sužavėta prezidento Kennedy kalba, davusia naują vilties spindulėlį atgauti savo laisvę ir nepriklausomybę moderniškon vergijon patekusioms Europos tautoms, kurių skaičiuje yra ir Lietuva.

DU MINISTERIAI TVIRTINA APIE ATOMINES BOMBAS

JAV saugumo ministeris Robert McNamara neseniai pasakė, kad Sovietams puolus bet kurias Amerikos pozicijas, JAV pavartos tokio didumo atomines bombas, kokios atrodys reikalingos apsigynimui.

Dabar JAV prezidento J. F. Kennedy brolis, teisingumo ministeris, Robert Kennedy Vašingtone pareiškė, kad pereito karo pabaigoje pasirašyto susitarimo garantavimui ir vakariečių teisių apgynimui Berlyne, bus pavartotos atominės energijos bombos, jeigu savo įsišokimais Chruščiovas prie to prives.

— **Brazilijos** parlamentas, 178 balsais prieš 11, užgyrė premjero Tancredo Neves veiklos programą.

— **Sirija** atsimetė nuo Jungtinės Arabų Respublikos ir sudarė savo civilę vyriausybę, kuriai pirmininkauja Momoun Al. Kuzbari.

NIKITA CHRUŠČIOV ŽAVISI POPIEŽIAUS KALBA

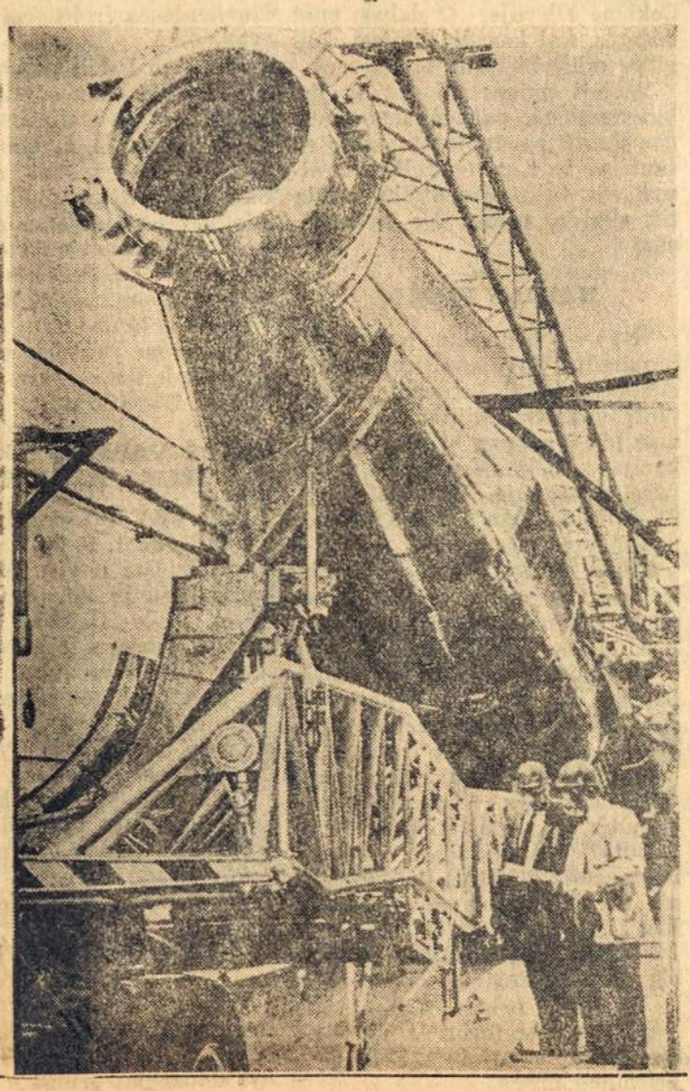
Maskvos dienraščiai „Pravda" ir „Izvestija" paskelbė premjero Chruščiovo atsiliepimą apie popieiaužs Jono XXIII kalbą, pasakytą per Vatikano radio. Popiežius savo kalboje kvietė rytiečius ir vakariečius derėtis, kad išveng ti karo pavojaus. Chruščiovas, pasisakęs kad jis esąs bedievis ir komunistas, bet karštai pritariąs popiežiaus kalbai.

Vatikano sluoksniuose šis Nikitos Chruščiovo pasisakymas komentuojamas kaipo pirmutinis, be jokių rezervų pritariantis popiežiaus užsienių politikai.

— **Dr. Dag H. Hammarskjold,** žuvęs lėktuvo nelaimėje Afrikoje, palaidotas Švedijos Upsala katedroje 29. 9. 61. Kitų sykiu žuvusiu švedų lavonai taipgi pargabenti Švedijon.

— **Sumner Welles,** žymus J. A. V-bių politikas, diplomatas ir rašytojas, buvęs u. r. vicemin. Roosevelto valdžioje, sulaukęs 69 m. amžiaus, mirė savo rezidencijoje Bernardsville, N. J. 24. 9.

J.A.V. demonstruoja lietuviai ir kiti pavergtieji



KAIRĖJE: Prancūzijos prezidentas gen. Charles De Gaulle, minių sveikinamas Paryžiuje 30. 9. 61, jam atsisakius nuo diktatoriškų teisių, suteikiamu konstitucijos 16 paragrafu, kuriomis jis naudojosi nuo pereito balandžio 23, likviduojant Alžyro sukilimą. Dabar De Gaulle kovoja prieš dešiniuosius konservatorius, ruošusius kelis pasikesinimus prieš jo gyvybę. DEŠINĖJE: Galingas amerikiečių Atlas, nuo kurio leidžiami satelitai. 8 kapsulius JAV mokslininkai susigrąžino, kurių paskutinis buvo 2 tonų svorio ir apskrido žemę 33 kartus, kas 92 minutės. Pavykus bandymams su „robotais", rengiami tarpplanetiniai skridimai su gyvais vairuotojais. Įdomu — kas pirmi?

PAVERGTŲJŲ VĖLIAVOS NEW YORKE

Rugsėjo 19, 1961, 2:30 p. p., t. y. tuo metu, kai JT delegacijos rinkosi naujos sesijos pirmo posėdžio, antroj pusėj gatvės priešais JT rūmus buvo pakeltos pusiau stiebo Albanijos, Bulgarijos, Čekoslovakijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Rumunijos, Vengrijos tautinės vėliavos, grojant tautinius himnus. Pavergtųjų Seimo pirmininkas V. Sidzikauskas taikliai nurodė, kad ši demonstracija nėra demonstracija prieš JT, o tik protestas prieš sovietines marionetes Jungtinėse Tautose ir prieš JT dvejopą masta: vieną — Vakarų kolonizmui, kitą — sovietiniam; vieną Afrikos tautų apsisprendimui, kitą — sovietų pavergtų tautų apsisprendimui.

Ypač ugningą žodį tarė Centro ir Rytų Europos kilmės amerikiečių sambūrio vardu Magr. J. Balkūnas. Jam kalbant JT rūmų daugelis langų buvo pilni klausytojų, taip pat klausėsi daugelis praeivių ir net pravažiuojąs miesto autobusas buvo sustojęs. Nors N. Y. policija pačiam susirinkimui labai nedaug ploto buvo atitvėrusi, bet publikos vėliavų pakėlimo apeigose dar niekada tiek gausu nebuvo buvę. Ne be reikalo kaikurie skeptikai po to kalbėjo, kad, nepaisant PS daugelio kalbų ir veiksmų nevaisingumo, viena tokia demonstracija pateisina jų buvimą.

Pavergtųjų Seimas, prasidėjusis aštuntosios sesijos posėdžiais 19. 9. 61, įteikė memorandumus Jungtinių Tautų Organizacijai, (juos įteikė ir ALTAS, VLIKAS bei LDŠ), kuriuose įrodinėjama, kad rusų pavergtų tautų neva atstovai JT organizacijoje yra tik marijonetės; prašoma tą, o taipgi Berlyno klausimą sprendžiant atsižvelgti į pavergtų tautų padėtį.

Savo raštus mūsų veiksniai taipgi pasiuntė Vašingtone posėdžiavusiems vakariečių u. r. ministeriams, Tarptautinei Parlamentarų Konfederacijai Briuselyje ir JAV prezidentui Kennedy, jo kalbos JTO išvakarėse.

— **New Yorke** vykusiose derybose tarpe JAV u. r. ministerio Dean Rusk ir SSSR u. r. min. Andrei Gromyko, vyriausiu amerikiečių ekspertu buvo C. E. Bohlen, o vyriausiu Gromyko patarėju buvo lietuvių kilmės diplomatas S. C. Lapinas.

— **Šveicarijos** vyriausybė neleido gastroliuoti Ziuriche Sovietų smuikininkui Dovydui Oistrachui, sovietinio Moisiejevo bei vengrų baletams ir Pekino operai. Poelgis remiamas tuo, kad bolševikai meną naudoja politinei propagandai.

KASTRISTŲ SUOKALBIS ARGENTINOJ

Pasitraukusių iš Kūbos diplomatinės tarnybos valdininkų tarpe yra Vitalio de la Torre, buvės Kūbos generalinis konsulas Buenos Aires mieste. Pasitraukdamas jis išsinešė 82 dokumentus, kuriuose Fidel Castro vyriausybė patiekia planus, kaip nuversti Dr. A. Frondizi vyriausybę. Tuos dokumentus Kūbos pabėgėlių organizacija FDR — Frente Democratico Revolucionario norėjo patiekti spaudos konferencijai Miami mieste, bet patiekimo išvakarėse susilaikė, kol išvyks iš JAV prezidentas Dr. A. Frondizi, kuris yra tos šalies vyriausybės svečias.

Jeigu tuos dokumentus parodžius Argentinos prezidentui esant New Yorke, Dr. Frondizi nutrauktų diplomatinius ryšius su Fidel Castro vyriausybe, daugelis sakytų, kad tai padaryta jankių spaudimu.

Argentinos prezidentas sudomino J. Tautas

Daktaro Frondizi pasitarimai su keturiais prezidentais

Skrisdamas į JAV Argentinos prezidentas Dr. Arturo Frondizi, 24. 9. 61 Rio de Janeiro mieste 90 minučių kalbėjo su Brazilijos prezidentu Dr. Joao Goulart. Pasikalbėjime dalyvavo Argentinos u. r. min. Dr. M. A. Carcano ir Brazilijos u. r. min. Santiago Dantas.

Venezueloje Dr. Frondizi kalbėjo su tos šalies prezidentu Romulo Betancourt, o apsistojęs N. Yorko viešbuty Waldorf Astoria tarėsi su Peru prezidentu Manuel Prado.

New Yorke Dr. Frondizi tarėsi su ambasadorium Adlai Stevensonu ir prezidentu John Kennedy, dalyvaujant u. r. ministeriams ir ekonominio gyvenimo autoritetams Argentinos ir JAV. Stevensonas ir kiti JAV vyrai sužavėti Argentinos prezidento talka bendram Amerikos tautų labui.

Kaip JAV prezidentas Kennedy, taip Argentinos prezidentas Frondizi pasakė kalbas Jungtinių Tautų Organizacijos pilnaties susirinkime.

Prezidentas Dr. Frondizi taipgi aplankė „Time-Life" Redakciją ir davė spaudos konferenciją.

Steigiama 5,000 naujų pieno ūkių

Valstybinis Bankas (Banco de la Nacion) kreipėsi į Visos Amerikos Ekonominio Kilimo Banką (Banco Interamericano de Desarrollo), kad pastarasis paskirtų 20 milijonų dolerių pieno ūkio pakėlimui Argentinoje.

Palankiame atsakyme BID praneša, kad suteikiamas kreditas skaitomas po 83 pezus už dolerį, kas sudarys 1,660 milijonų pezų sumą. Ta suma bus teikiama pienines steigiantiems ūkininkams: 5,000 ūkininkų galės gauti po 664,000 pezų melžimo punktų (tambų) steigimui.

— **Valstybinė** Buenos Aires Keleivių Transporto Bendrovė, varžytinių keliu pardavė privačioms firmoms 49 autobusų linijas.

Paskelbtos taisyklės keleivių bagažo tikrinimui

Buenos Aires laivų uosto ir Ezeiza aerodromo lėktuvų muitinė 26. 9. 61 paskelbė naujas taisykles, kurių dabar prisilaikoma iš užsienių atvykstančių keleivių atsigabenamus bagažus tikrinant.

Einant naujomis taisyklėmis, kiekvienas Argentinon atvykstantis ar šion šalin grįžtantis keleivis, sėsdamas į laivą ar į lėktuvą, privalo užpildyti muitinės blankus, kuriuose turi pasakyti: kiek ryšulių gabena, kiekvieno ryšulio smulkmeniškas daiktų sąrašas su kainų pažymėjimu doleriais. Jeigu vyksta šeimyna, gali vartoti vieną blanką.

Kiekvienas asmuo gali atsigabenti be muito daiktų 130 dolerių vertės. Perviršis apmuitinamas, nepaisant, seni ar nauji pirkiniai. Padarius melagingas deklaracijas, daikai gali būti konfiskuoti. Jų išpirkimo galima ieškoti per 90 dienų.

Įvedami vandens vartojimui skaitliukai

Buenos Aires miestas išvartoja daugiau vandens, negu kuri kita sostinė pasaulyje. Sveikatos ministerija skelbia, kad taip yra dėl to, kad čia dar nėra vartojamo vandens mieravimui skaitliukų, o veikia „laisvų kranelių" sistema.

Vyriausybės projektu, patiektu Senatui, siūloma, kad būtų įvesti kiekvieno būto gyventojų vartojamo vandens kontrolei skaitliukai ir nustatyta mokestis pagal kūbinius metrus suvartojamo vandens.

— **Argentinos** žemės ūkio ir gyvulininkystės ministerijos parėdymu neįleista iš Australijos atgabentų 14 avių ir 4 avinų. Corridale veislės. Mat gabenusis tuos gyvulius laivas buvo sustojęs Afrikos Durbane, kur siaučia gyvulių liga „ring pest" (mėlynas liežuvis), o tos gyvulių ligos Argentinoje nėra. Liga užkrečiama ir dėl to jos saugojamasi.

— **CGT** skelbia generalinį streika 6. 10. 61. Protestuojama prieš ekonominę vyriausybės politiką.

Vargo viloms panaikinti 50 milijonų dolerių

Buvusis Argentinos ekonomijos ministeris, inž. Alvaro Alsogaray 25. 9. 61 Vašingtone tarėsi su JAV finansų ministeriu Douglas Dillon dėl gavimo 50 milijonų dolerių paskolos vargo vilų panaikinimui.

United Press praneša, kad inž. Alsogaray tuo reikalu tarsis ir su prezidentu Kennedy.

Vargo vilos (villas miserias) yra Buenos Aires miesto priemiesčiuose, kuriose laikinai pasistatytose būdose gyvena apie 100 tūkstančių žmonių, daugiausia atėjusių iš Paragvajaus bei iš Corrientes, Neuquen ir kitų tolimesnių Argentinos provincijų. Jie neturi patogumų ir jokių mokesčių niekam nemoka. Tulose vargo vilose išaugo barai, krautuvėlės ir mūriniai nameliai. Bet tų vilų vaizdai daro blogą įspūdį.

Inž. Alsogaray pareiškė JAV spaudos atstovams, kad dabartinė sistema kovos prieš komunizmą yra vien žodžiai. Norint rimtai kovoti, reikalinga pirmiausia panaikinti vargo vilas ir suteikti geresnes gyvenimo sąlygas vargingiausiems gyventojų sluoksniams.

— **Buenos Aires** mieste 29. 9. 1961 penkiolika jaunuolių, demonstruodami prie Sovietų ambasados, išmušė jos garažo langą ir dviem deguto bombomis suteršė tos ambasados tarnautojų gyvenamąjį namą, — rašo „La Prensa". Kuomet atvyko policija, jaunuoliai išbėgiojo.

— **Dr. A. Frondizi,** po penkių dienų šiai šaliai ir demokratiniam pasauliui naudingos veiklos, 29. 9. 61 grįžo iš JAV sykiu su 23 savo palydovais. Aerodrome Ezeiza prezidentas buvo labai iškilmingai sutiktas.

— **Tarptautinis** tiltas nutarta statyti tarpe Fray Bentos ir Unzué.

— **Ugnies žemės** pramonės paroda vyksta YPF patalpose, Bs. Aires.

— **Entre Rios** provincijoj pensininkams bus mokama 82 nuošimčiai pakėlimo nuo 1. 1. 1962.

Septintas metas naudojasi prieglaudos teisėmis

Paragvajaus ambasadoje Buenos Aires mieste, Viamonte 1851, nuo 21. 9. 1955 metų naudojasi politinės prieglaudos teisėmis broliai Cardoso: Juan Carlos ir Luis Amadeo.

Perono valdžioje jiedu buvo policijos tarnautojai ir teisėjo Dr. Ayaragaray žinioje yra kriminalinė byla prieš juos, už mušimą politinių kalinių ir prievartavimą.

Pietų Amerikos istorijoje broliai Cardoso ilgiausia naudojasi diplomatine prieglauda. Argentinos reikalavimą juos išduoti Paragvajus atmetė. Su Paragvajaus pasiūlimu juos nusigabenti Paragvajun, o paskui palikti teisę Argentinai reikalauti jų deportavimo, Argentina nesutiko.

Modernioje Pietų Amerikos istorijoje tik vienas atsitikimas buvo, panašus pastarąjam: Penkis metus — nuo sausio 3, 1949 iki balandžio 7, 1954, Kolumbijos ambasadoje Limoj politinę prieglauda turėjo Peru politikas Raul Haya de la Torre.

Argentinietis A. Abertondo pasaulinė garsenybė

Argentinietis Antonio Abertondo, 42 m. amžiaus, 22. 9. 61, per 18 valandų ir 50 minučių iš Anglijos Doverio perplaukė Lamanšo kanalą, pasiekdamas Prancūziją, kur, išgėręs stiklinę šilto skystimo, vėl šoko Lamanšan ir atplaukė Doverin. Plaukimui į abi puses užtruko 43 valandas ir 5 minutes.

Abertondo yra pirmutinis sportininkas pasaulyje, perplaukęs Lamanšą be poilsio į abi puses. Viso pasaulio spauda ir sporto žurnalai gėrisi Abertondo laimėjimu.

Abertondo 11 metų rengėsi šiam žygiui. Kanalą jis yra perplaukęs ir anksčiau, bet tik į vieną pusę.

Ilgiausią plaukimą Abertondo yra atlikęs Argentinoje: Parana upe yra nuplaukęs 400 kilometrų, nuo Rosario iki San Isidro, plaukdamas 94 valandas ir 18 minučių.

— **Pašto** tarnautojų pasyvus darbas trugdo korespondenciją.

„A. L. B." ADMINISTRACIJA PRANEŠA GERB. SKAITYTOJAMS, KAD, NEATSILIEPIANTIEMS Į PAKARTOTINUS PARAGINIMUS, ESAME PRIVERSTI SULAIKYTI „A. L. B." SIUNTINĖJIMĄ, KOL SUSITVARKYS „KOBRADORŲ" NETURIME. VISUS GERB. SKAITYTOJUS PAČIUS PRAŠOME SURASTI GALIMYBĘ SUTVARKYTI PRENUMERATAS. Administracija.

PAS BRAZILIJOS LIETUVIUS

Mes Argentinos lietuviai, jei ne visi tai bent dauguma, vykdami iš Europos į Argentiną esame, vieni daugiau, kiti mažiau pažinę Brazilijos kraštą, su jos nepaprastai gražia gamta. Kuomet su Argentinos lietuviais užsimezga kalba apie Braziliją, dažnas pasakoja, kaip jis, prieš 30 su viršum metų, vaikščiojo po Rio de Janeiro, — tuometinės Brazilijos sostinės purviną ir aprūkusį uostą, kaip su jūrininkais važiavo į Corcovado bei į Pao de Azucar kalną... Arba vėl kitas pasakoja, kaip jo laivui stovint Santos uoste teko susipažinti su tamsios spalvos mergaitėmis, ragauti braziliškos „pingos", valgyti bananus, ananasų, bakširų bei kitų egzotinių kraštų vaisių.

Kaip žinome, prieš 30 su viršum metų, Brazilijos kavos augintojai, atseit fazendieriai, kavos plantatoriai, jieškodami pigių darbo rankų, darė propagandą Rytų Europos kraštuose ir veltui veže ištisas šeimas, kurias praktiškai paversdavo savo dvarų vergais.

Prieš trisdešimtį metų nemažas viengungių skaičius pėsti atvyko sauskeliais, per pavojingas džiungles, į Urugvajų ir į Argentiną, jieškodami darbo bei geresnio gyvenimo. Jie pasakodavo apie pergyventus didelius vargus fazendose.

Ne pyragai buvo ir čia bei Urugvajuje, bet jiems atrodė, kad čia lengvesnis gyvenimas ir daugelis jų atėję apsigyvendavo. Dar ir dabar, po 30 su viršum metų, Urugvajuje ir Argentinoje randasi tokių, kurie negali gauti pilnai galutinam apsigyvenimui dokumentų, kadangi yra atvykę per „žalią sieną". Argentinos valdžia daug kartų yra paskelbusi amnestijas visiems nelegaliai atvykusiems, davus progas susitvarkyti dokumentus, atseit, legalizuotis. Bet daugelio žmonių nerangumas randa pasiteisinimą, būk tai nesa laiko ir šimtus kitų priežaščių surandame savo netvarkingumui pateisinti. Tik tuomet daroma, kuomet atsiranda „tikras reikalas", — pensijos gavimas, nuosavybės perrašymas arba jos įsiteisinimas po šeimos nario mirties ir taip toliau. Tuomet atsiranda laiko ir pinigu, nepaisant, kad tuomet jau daugiau kainuoja.

Taigi iš tų bėglių mes Argentinos lietuviai taipgi daug sužinodavome apie lietuvių gyvenimą Brazilijoje ir, žinoma, visuomet iš neigiamos pusės. Iš tenykštės lietuvių spaudos žinodavome apie kultūrinį veikimą. Paskutiniu laiku sumenkėjus lietuvių spaudai Brazilijoje ir tos žinios susiaurėjo. **KAIP IŠ TIKRŲJŲ GYVENA, KURIA BRAZILIJOS LIETUVIAI, MUMS ARGENTINOJE GYVENANTIEMS — NEVISAI AIŠKU.**

Noras arčiau pažinti ten gyvenančius lietuvius visuomet buvo didelis. Vien tik pagalvojus, kad Brazilijoje gyvena virš 40,000 lietuvių, sukelia žingeidumą susidomėti ta kolonija. O jeigu prisiminsime, kad Nepriklausomos Lietuvos laikais, Brazilijoje — Sao Paulo mieste ir jo priemiesčiuose — buvo pastatyti 5 namai ir išlaikoma virš 20 mokytojų lietuvių atvežtų iš Lietuvos ir vietoje įjungtų į mokyklinį darbą, tai tikrai bus dar įdomiau pasvarstyti.

Pirmuoju konsulu buvo paskirtas bene Dr. Petras Mačiulis, (dabar gyvenantis Chicagoje), kuris uoliai rūpinosi, kad lietuviai nenutautėtų. Tam tikslui Lietuvos valdžios lėšomis tapo pastatyta 5 namai, kuriuose veikė mokyklos bei kultūrinis veikimas. Šiuo atžvilgiu Brazilijos lietuviai turėjo pirmenybę. Argentinoje, nors vėliau ir buvo Lietuvos lėšomis išlaikoma mokykla, bet nuosavų namų neįsigijo, nors buvo daromi bandymai, kurie atnešė žalą tautiniame veikime, suskaldydami visuomenę. Apie tai istorikai ras pakankamai medžiagos laikraščių komplektuose. Šį kartą mūsų tikslas yra paliesti — kaip pasisekė įsikurti lietuviui Brazilijoje, kokias davė pasekmes Lietuvos dė-

ALEKSANDRAS POLIŠAITIS, Nepriklausomos Lietuvos Konsulas Sao Paulo mieste, kuris ten daug metų rūpinasi lietuvių reikalais. Mums atvykus į aerodromą Conghones, p. Konsulas A. Polišaitis buvo pryšakyje delegacijos, kurią sudarė industrialas Al. Bumblis, filmuotojas Alf. Žibas, Alf. Kublickas su šeima, žurnalistas St. Vancevičius ir M. Laupinaitis.

tos pastangos išlaikyti lietuvybę, tam tikslui įdedant daug lėšų į 5 namus, mokytojų išlaikymą, ne tik lietuvių, bet ir brazilų. Tam mes ir važiavome į Braziliją.

PASIRENGIMAS KELIONEI

Kuomet kam nors priseina keliauti į svetimą kraštą, nenoromis peršasi mintis, ne tik kokis dabar ten oras, bet ir kokia ten politinė padėtis. Nekartą pasitariant su savo artimais bendradarbiais pasidalinome nuomonėmis, staigus prezidento Janio Quadros pasisukimas į kairę gali atnešti nelauktų ir labai nemalonių įvykių Brazilijoje. Ypač kuomet vos tik įsėdus į prezidento kėdę pasikėsino prieš rusų okupuotų kraštų konsulatus. Čia (šiandieną jau buvęs) prezidentas parodė savo veidą, reakcionierišką dvasią, ir taip jau nuskriaustas tautas smaugdamas. Apsilankius Brazilijoje ir išsikalbėjus su lietuviais, o taipgi ir kitų tautų žmonėmis, jautėsi didelis nusivylimas J. Quadros teisingumu. Mums esant Sao Paulyje buvo atskraidytas atseit pirmasis kosmonautas Juri Gagarinas. Ne tik svetimtaučiai, bet ir patys Brazilijos gyventojai neparodė didelio susidomėjimo juomi. Nors tūli laikraščiai, jieškodami sensacijų, gana išpūtė tą reikalą.

Visuomenėje jautėsi tam tikras nervuotumas, kad perdidelis broliavimasis su despotais — Fidel Castro ir Chruščiovu — neprives prie gero. Kaip vėliau — už poros savaičių — pasirodė, tas visuomenės susirūpinimas turėjo pagrindą. Brazilijoje dėl keistos ir nesuprantamos J. Quadros politikos ką tik neprasidėjo pilietinis karas, nuo kurio, žinoma, daugiausiai būtų nukentėję svetimtaučiai. Ačiū įtakingų politikų šaltakraujiškumui ir kariuomenės drausmei visi kastrovičių kurstimai pradėti ginkluotą pasipriešinimą, nuėjo niekais.

Tokie tai buvo mūsų pirmieji įspūdžiai kas link tuo laiku esamos politinės padėties.

Dabar keleta žodžių apie pačią kelionę.

Aplankyti Brazilijos lietuvius jau buvo rengiamasi pernai. Bet J. Q. degradavus Lietuvos atstovybes, Brazilijos konsulatas nedėjo vizų ant Lietuvos pasų. Reikėjo gauti Argentinos pilietybę, kuri jau savo keliu buvo daroma. Gauti užsienio pasus. Kuomet turėjome Argentinos užsienio pasus, su vizomis, tuo labiau su laivakortėmis, — nebuvo jokio vargo.

Atsiradus galimybei porai savaičių išvykti iš namų, liepos 23, sekmadienį, 10:30, Balso štabo ir artimiausių draugų palydėti, lipame į Convaira (2 motorų lėktuvą), kuris mus žada nunešti pas brolius lietuvius gyvenančius Brazilijoje.

Diena nelauktai graži. Matomumas didelis. Per visą kelionę galėjome stebėti žemę, po ja išsivingiavusius upelius, žaliuojančius miškus, vėliau — mėlynuojančią jūrą. Simpatiškos patarnautojos vaišina kava. Nepajutome atsidūrę Urugvajaus aerodrome Carasco.

Čia mums viskas pažįstama. Čia būta su Dan Kuraičiu, su Jurgėlais, su Juozu Bachunu, su Totilais net po kelis kartus. Po 15 minučių skrendame toliau. Po daugiau valandos skridimo, pasiekiame Brazilijos pirmąjį aerodromą Porto Alegre (lietuviškai: Linksams uostas). Čia iš tikrųjų pas visus matosi gera nuotaika. Miestas naujas, moderniškas. Aerodromo įrengimai erdvūs.

Po 15 minučių skrendame link Sao Paulo — mūsų svarbiausio kelionės tikslo.

Sekančiame numeryje — pas Sao Paulo lietuvius. P. O.

NEUTRALIŲJŲ PASITARIMUI BELGRADE PRAĖJUS

Belgrado deklaraciją, po 5 dienų konferencijos, 5. 9. 61 pasirašė 25 neutralių tautų atstovai: ministeriai pirmininkai, preziden tai ir karaliai.

Neutralieji pasisakė už pavergtųjų išlaisvinimo reikalą. Neskaitant pačios rusų tautos, kremliškasis komunizmas dabar yra pavergęs trečdalį visos žmonijos sekančiai:

Albanija	1,507,000
Azerbaidžan	3,300,000
Armenija	1,500,000
Bulgarija	7,793,000
Kinija	679,232,000
Kazokija	9,300,000
Kroatija	7,000,000
Kuba	6,466,000
Čekija	9,000,000
Rytų Vokietija	17,800,000
Estonija	1,100,000
Gruzija	3,600,000
Vengrija	9,800,000
Ideal Uralas	12,000,000
Latvija	1,900,000
LIETUVA	3,000,000
Šiaurės Korėja	9,000,000
Šiaurės Vietnam	13,000,000
Lenkija	29,000,000
Rumunija	18,000,000
Slovakija	5,000,000
Tibet	1,300,000
Turkestanas	17,000,000
Ukraina	44,100,000

● **NORĖČIAU SUSIPAŽINTI** su Pietų Amerikos lietuvaite, tarpe 25-30 m. amžiaus. Esu 36 m., nevedęs, vidutinio ūgio, akademinio išsilavinimo (tebestudijuoju vakarais). Prašau rašyti šiuo adresu: V. E. Gudas, 2300 W. 23 Str., Chicago 8, Ill., USA.

BUVO DARBINGAS ALOS TARYBOS POSĖDIS

Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Tarybos pirmininkui J. Čikštui pirmininkaujant ir jos sekr. inž. St. Babroniui sekretoriaujant, nuo 20 iki 23 valandai, 29. 9. 61, Parapijos patalpose Avellanedoje posėdžiavo **ALOST** atstovai. Be minėtų, dalyvavo: ALC sekr. J. Ziberka ir Valdybos narys A. Rinkevičius; Teisininkų — Dr. A. Kairelis; Bendruomenės Valdybos pirm. A. Balčiūnas ir jos Tarybos pirm. I. Padvalskis; Lietuvos Aidų atstovai Z. Juknevičius ir K. Misiūnas; Laiko red. kun. A. Steigvila ir A. L. Balso red. K. Norkus.

Svarbiausi nutarimai yra šie: Koordinuoti organizacijų parengimų datas, **ALOST** posėdžiuose organizacijų atstovams susitariant. Vasario 16, Tragiškas Birželio Dienas ir Tautos Dieną visuomet rengia **ALOS** Taryba, bendromis jėgomis. Pageidautina, kad Vasario 16 būtų minima visose Argentinos dalyse, kur tik esama lietuvių.

Tarybos rinkimai ir Vasario 16 minėjimo bendras aptarimas įvyks spalio 27, 1961, 19 val. ten pat.

Aptariant lietuvių kapinyno steigimo reikalą, posėdin buvo pakviestas klebonas Vytautas Palubinskas, prie kurio komisijon darinkti Z. Juknevičius, I. Padvalskis, A. Balčiūnas ir J. Čikštas, kad tartūsi su Lanus burmistru ir to miesto Valdyba, dėl gavimo atskiros dalies naujuose Lanus kapuose.

Kuomet Dr. A. Kairelis faktais įrodinėjo, kad vadinamoje Lietuvių Parapijoje Avellanedoje nėra jokio lietuviškumo, pav. mokykloje, pirmosios komunijos ceremonijose ir t. t., o Mariją visur matome tą pačią..., tat kun. A. Steigvila atsakė: Teisiškai, visoje Pietų Amerikoje nėra nei vienos lietuvių parapijos, Lietuvos parapijų prasme.

Kaip ten bebūtų, mūsiškės parapijos 20 metų sukaktis minima nuo spalio 29 iki lapkričio 5, kviečiant pirisdėti organizacijų veikėjus ir veikėjas.

Vasario 16 minėjimas, pagal eilę, įvyks Avellanedos Lietuvių Salėje 17. 2. 62, šeštadienį, o ant rytojaus bus iškilmingos pamaldos Aušros Vartų bažnyčioje.

Lietuvos Aidų atstovai painformavo, kad turi tik 20 skelbėjų. Radio valandėlės pajamos pasiekia vos $ 2.000 mėnesiui, o išlaidos $ 6.000. Šiek tiek paramos atsiuntė buvę Argentinos lietuviai iš Čikagos. Išreikštas pageidavimas suruošti bendrą parengimą Lietuvos Aidų naudai.

Dar vieną rimtą klausimą iškėlė Dr. A. Kairelis, sakydamas: Rimtomis organizacijomis skaitau tik A. L. Centrą, Susivienijimą ir Parapiją. Taryba turi aiškiai susikristalizuoti, kas jai priklauso, kas joje dirba, o ne taip, kaip iki šiol: Ateina posėdin žmonės ir atstovauja kartą vieną, kitą — kitą organizaciją, kad tik pabalsuoti pagal reikalą. A. Balčiūnui ginant Bendruomenės svorį, išsiaiškino, kad rinkimuose balsavo tik 34 asmenys, (nors Argentinoje skaitoma apie 40.000 lietuvių). Taipgi išsiaiškino, kad Teisininkų organizaciją sudaro vos 4 nariai.

Nors ir griežtas, bet nuoširdus pasikalbėjimas naudingas pačiai kolonijai ir visam lietuvybės gaivinimo darbui.

Pirmininkui J. Čikštui iškėlus reikalą surinkti buvusių tautinių šokių ansamblių dalyvius ir sudaryti stiprų ansamblį, A. Balčiūnas pranešė, kad susitarta su akordeonistu Runimu ir tos pastangos daromos, kad būtų ir daugiau ansamblių, o ne vien Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centre, kuris apima sostinės ribas.

ALOS Taryba yra vyriausias kolonijos veiklos koordinavimo organas ir visoms organizacijoms patartina joje turėti savo atstovus, tuomet mūsų veikimas būtų panašesnis į JAV lietuvių veikimą ir jis būtų našesnis kolonijai ir visai mūsų tautai. A. R.

PETRAS BABICKAS.

MANO ŠIRDIS

Mano širdis mažutė skundų knyga,
Kurią užmiršo gelžkelio stoty.
Dažnai grubiai ją sunkios rankos myga,
Dažnai ją skaito ponai ir... prasti.

Ateina štai mergelė, rankose jos gėlės,
Ji mano širdį — knygą pakiloja.
Ir taip malonu, lyg vartus užkėlus,
Kai svetį paskutinį šunes kad nuloja.

Raivydamies atšvilpia, kaip smakas, vagonai,
Marguoja parašai „R... 30 arklių".
Vienam iš jų vis žvygauja bekonai,
Išdidūs ainiai kiaulių atkaklių.

Štai pirmos klasės dureles užtrenkę,
Rūsčiai į knygą du storuliai žiūri:
Nurimkit, ponai, jaudintis jums kenkia.
Užmirškit skundą prie perono durų.

Juk mūsų dienos — tik mažutės stotys,
Juk mūsų širdys — tiktai skundų knygos...
Kodėl vis rūstaujam, lyg būtume nesotūs,
Lyg būtume savam kely paklydę.

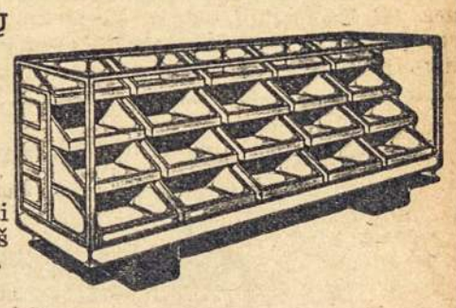
Mano širdis mažutė skundų knyga,
Kurią užmiršo didelėj stoty...
Tai niekis, kad ją sunkios rankos myga,
Juk lapai jos keleiviams paskirti.

Radvyliškis, 31.

STATYBOS BENDROVĖ
CIPLATA S.C.A.
Stato namus „Sistema Modular"
ARGENTINOS ATLANTIDOJ
Nuo Mar de Ajo iki San Clemente del Tuyu
Patogios išsimokėjimo sąlygos.
Teirautis: JUOZAS ANDŽIULIS,
Santa Teresita —
Atlantida Argentina

KNYGAS — LAIKRAŠČIUS — ŽURNALUS
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS
LAIŠKAMS ANTRAŠTES — SĄSKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMULIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS
Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų
Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai
ATLIEKA
„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO" SPAUSTUVĖ
c. José León Suarez 5684, Villa Riachuelo, Buenos Aires.

KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ
Fabrikas "CEFRAL"
F. Čepas & A. Čepas
savininkai
NOGOYA 4751/53.
Buenos Aires
Medžio ir stiklo įrengimai krautuvėms ir fabrikų raštinėms. Reikalaukit kainuoraščių.



Dr. A. PEDRO COSENZO
Italų ligoninės gydytojas-chirurgas
Priima savo konsultorijoj
GUAMINI 5246 VILLA LUGANO
Pirmadieniais, Trečiadieniais ir Penktadieniais
nuo 16 iki 19 valandos.

SAUGOKITE SAVO KOJAS, JOS SAUGOS JŪSŲ SVEIKATĄ!
Aplankykite mūsų konsultoriją, kuri yra visuotino pasitikėjimo.
CHRISTIAN
PEDICUROS
Kalba lietuviškai ir vokiškai
Pasiskirkite valandą.
Gribone 1187; TE. 54-2940
(Kampas Avenida Forest 1100)
Skyrius:
Buenos Aires 525 — SALTO

● Suvedame atskaitomybės knygas.
● Sutvarkome mokesčius.
● Sudarome sutartis.
JORGE ZIBERKA
Contador — Knygvedis
CNEL. M. CHILAVERT 1079 — Bs. Aires — TE. 921-2439

SERVICE RADIO TV
TV ir Radio aparatai dirbami iš importuotos medžiagos
Ricardo Grilauskas,
savininkas
Guayaquil 3622 —
H. Yrigoyen 3952
Berisso

MARCOL
TV stalai, Radio baldai, amerikoniškos kėdės, ventiliatorių ir kt. medžio darbų įrėminimai.
A. Markus & L. Colunga
savininkai
Punta Arenas 3624 —
Berisso

KRAUTUVĖMS ĮRENGIMUS
Vitrinas, stalus, virtuves ir visokius medžio darbus atlieka
PETRAS MARČIUKAITIS
Formosa 1690, — Bernal O.
Pasiteiraukite dėl kainų mūsų fabrike.

CHALET ZULEMA
Ant ežero San Roque kranto
Av. Casa Fux, Bialet Masse
Mirador de Lago, prov. Córdoba
Priima vasarotojus. Be valgio asmeniui $ 45 dienai. Susirašyti laiškais iš anksto. Ideali vieta meškeriojimui. Gazas maisto pasigaminimui duodamas veltui.

Fernández y Timinskas
COCHERÍA "FERNANDEZ"
SERVICIO DE CALIDAD —
AMBULANCIAS —
SEPELLOS —
CASAMIENTOS
T. E. 243-5654
Casa Central: Av. Necochea 11070, (Ex Av. Pavon) Temperley
Sucursal: Balcarse 510, L. de Zamora

Moteris ir Pasaulis

KAS ATSITIKTŲ, JEI MES SUKULTūRĖTUME

Argentinos lietuvių gyvenimo apžvalga

Kultūra gyvuoja, kol eina kūryba. Kai kūryba sustoja, tai ima platintis kultūros kūriniai. Bet jau ne kultūra, o civilizacija. **Gogol**

Gali kas užsigauti pavadinus „nekultūringu". Bet kultūra pilnoj žodžio prasmėj nereiškia, jei moki kaip reikia apsieit su žmogum, žinai visas mandagumo taisykles, kaip padėt peilius bei šakutes ant stalo, moki skoningai apsirengt ir t. t.

Kultūringas žmogus neapsieis be knygos, be žurnalo, be laikraščio. Jo namuose bus knygų lentyna, iš kurios jis semiasi žinijos apie literatūrą, meną, muziką, išradimus technikos srityje. Jei kalbėsi apie muziką, jis žino visus buvusius ir esamus muzikus, jų biografijas, jų kūrybą. Jei užsiminsi apie literatūrą, jis puikiausiai žinos savo tautos ir pasaulinio masto rašytojus. Pasitaikius progai išvardins mokslo vyrus, valdovus, nurodys kur pažangus kraštas ir kur atsilikęs.

Sąmajauskas sako: „Negal būti aukštesnės kultūros šalyje, kurios gyventojai kovoja tiktai už duonos kąsnį."

*

Likimo nublokštas į svetimą padangę žmogus asimiliuojasi vietos gyvenimo sąlygose: Papročiai, klimatas, maistas, kalba — viskas turi padaryti artimu tam kraštui žmogumi; vietos literatūra patraukia link savęs; paskui, per vietos literatūrą, pasaulinė literatūra ir tautiniai motyvai pamažu pradeda blukti. Vienas — kitas laikraštis, žurnalas, bei knyga, nėra mūsų visuotinė literatūra, per kurią mes galėtume pažinti visą tautos lobyną: Architektūrą, skulptūrą, tapybą, muziką ir t. t.

Pažint mūsų visuotinę literatūrą, reiktų perleisti per savo rankas, jei ne visus, tai nors geriausius lietuvių kūrinius. Bet kaip?! Lietuva pavergta ir mūsų gyvenimas su savu kraštu izoliuotas; senų rašytojų kūrinių negaunam, dabartiniai labai dvokia doktrinos raugu; kas nerašytų, visi rašo vergišku pataikavimu. Ankstyvesnių kūrinių yra išeivijoj, bet jei ne pas privačius žmones, tai bibliotekoj pelyja. Šiaurės Amerikoj yra daug grožinės lietuvių literatūros, bet ji mums beveik neprieinama dėl per aukštos kainos.

Mūsų jaunimas labai linkęs nutautėjimui, nuo mūsų šalinasi, gal būt, laikydamas nekultūringais. Turime įrodyti, kad tokiais nesame. Po Š. Amerikos lietuvių sportininkų atsilankymo, daugelis jaunuolių, ypatingai jaunuolės nemokėjusieji savo tėvų kalbos, pradėjo mokintis. Čia gerai davė mums suprasti, kad reikia suvest į kontaktą šiaurės ir Pietų Amerikos lietuvius jaunuolius su sportu, su koncertais, kaip kad buvo p. Stempužienės. Bet kyla klausimas, ar galima?

Jei mus taip trauktų prie knygos, kaip prie bonkos alaus, jei savo spaudos rėmimas ir organizacijoms priklausimas būtų kaipo tiesioginė pareiga; jei kultūrinių parengimų salės užsikimštų — būtų galima!

*

Mane labai sudomino Arg. Lietuvių Balso red. p. K. Norkaus klebenimas į lietuvių išeivių sąžinę dėl daromų išlaidų su šeimyninėmis puotomis: varduvės, sukaktuvės, inauguracijos namų, fabrikų ir kitų pramogų. Jei kiekvienas rengėjas suvestų metinę sąskaitą, kiek tam tikslui išleidžiama, pats nustebtų pamatęs milžinišką sumą, beveik betiksliam reikalui.

Kiekvienas man drąsiai gali pasakyti: „Aš savo namuose esu šeimininkas ir darau, ką noriu". Aš gavęs „spriktą" į nosį, negalėčiau daug ką pasakyti. Bet pagalvokite, kad mūsų tautos likimas ant mūsų visų pečių, ir mes visi esam atsakomingi už jos mer dėjimą arba pražūtį.

Žinau, kad Jūs esat geri ir dosnūs, tą įrodė lietuvių pastatytos bažnyčios, Dr. J. Basanavičiaus ir Dr. V. Kudirkos rūmai, todėl aš drįstu apie tai kalbėti.

Audringi gyvenimo sūkuriai, įsuka mus savo verpetan, ir nejučiom pasijuntam mados pasekėjai: Jei vietos žmonės turintieji iš ko, lėbauja, tai kodėl mes negalime pasirodyti, kad turime iš ko. Tas vyksta net labai pažangiuose, kultūriniai išsivysčiusiuose kraštuose, kaip pav. Š. Amerikoje. Modernizmas mus veda labai pražūtingu keliu: visus savo gabumus, visą veiklumą parodome prekybos bei pramonės vystime; paskui prabangus gyvenimas stato savo reikalavimus: reikalinga puiki vila, automobilis, puikūs namų įrengimai; prie televizijos aparatų sugaištame daug laiko ir prie geriausių norų negalime skaityti laikraščių, žurnalų bei knygų, kaip kitados skaitydavom ilgais vakarais. Bet negalim užmiršti senų tradicijų, negalim daleisti, kad mūsų tautos meno bei literatūros kūriniai būtų pasmerkti pražūčiai. Tai įrodo bibliotekos, kur iš 1000 šeimų, vos keli žmonės skaito.

REIKTŲ STEIGTI KULTŪROS CENTRĄ

Na, pamanys gerb. skaitytojas, — dar vienas burbulas. Tiek daug senų organizacijų ir siulo steigt naują. Visai ne! Iš visų esamų organizacijų ir spaudos galima sudaryti kultūros centras, kuris rūpintųsi mūsų jaunimo švietimu, knygų leidimu. Juk net pačių fabrikantų, kurie sugebėjo išvystyti savo pramones, kuriose dirba po kelis šimtus darbininkų, gali būti parašytos monografijos, kaip jie išvystė tas pramones. Tai, manau, nelengvas kelias buvo. O jeigu to neužfiksuosime, tai ilgainiui išnyks iš vaikų ir vaikaičių atminties.

Kultūros centras galėtų skirti premijas už geriausius kūrinius, kad jaunuoliai galėtų parodyt savo gabumus.

Manau, kad ALOS Taryba, be didelių sunkumų, galėtų sudaryti kultūros centrą, kviečiant pramoninkus, kad jie ir čia parodytų savo gabumus, bei sumanumą.

Argentinos lietuviai puikiausiai gali išlaikyti vieną dienraštį, vieną žurnalą, jaunimui dviem kalbom sporto žurnalą, maudymosi baseiną. Dabar mūsų jaunuoliai padeda išlaikyti kitų tautybių klūbus, mokėdami po šimtą ar kelis šimtus į mėnesį.

Mylėti savą tautą, savo kraštą neužtenka: reikia palaikyti tamp resnius ryšius su sava spauda, organizacijomis, kad ji gyvuotų. Eidami pažangos keliu įrodysime jog esame kultūringos tautos žmonės!

A. J. Jakubauskas

Val. Alsina, birželis, 1961 m.

— **Juozas Vainorius**, sukūrusis šeimos židinį su lenkų tautybės sužadėtine, turi rūbų siuvyklą savo namuose, Oliden 705, Lanus. Brolių Vainorių motina, našlė Marija Norkaitė Vainorienė, per A. L. Balsą susirado savo sesutę Oną Kripaitienę, gyvenančią JAV.

BEATRIZ DEMENIŪTĖS — ANDRĖS CORMACK VESTUVĖS

Rugsėjo 29, 1961, bažnyčioje San Martin de Tours tapo sujungti moterystės ryšiais Justo ir Onos Kajeckaitės Demenių duktė Beatriz su savo sužadėtiniu Andrės Cormack. Nedidelė, bet labai jauki Palermo rajono bažnytėlė buvo perpildyta giminių bei draugų, kurie atėjo pasveikinti jaunuosius.

Svotai buvo Justas Demenius ir jaunojo sesuo ponia Canaves.

Tikrai gražios vestuvių vaišės įvyko nuotakos sesers Alginos ir jos vyro Andres Bernadi rezidencijoj, Martinez mieste, kuriose dalyvavo jaunavedžių tėvai, broliai, kiti giminės ir artimieji, jų tarpe šie lietuviai: Vl. ir B. Survilai, G. ir A. Satkauskai, Al. Kuraitis su žmona, P. Kuraitis, Vyšniauskaitė su vyru, O. ir Kl. Balčiūnai (s), I. Balčiūnaitė su vyru arch. Scaramal, Jūsų korespondentas ir kiti svečiai. Jaunosios brolis Egidijus Demenius, kaip lygiai sesuo, ponia Algina de Benardi, rūpinosi svečiais.

Vestuvių vaišių nuotraukas padarė Pr. Ožinskas. Jaunieji gavo daug gražių ir originalių dovanų. Povestuvinei kelionei jaunavedžiai išvyko į Jamaica. **Ona**

Rašytoja Eleonora Bielecka, kelių knygų autorė, kuri savo ispaniškuose veikaluose gražiai prisimena Lietuvą, 2. 10. 61 Buenos Aires mieste sukūrė šeimą su rašytoju **Juan Rosa**. Vestuvės įvyko Daktaro Policastro namuose. Adelė Matulaitytė-Policastro, kuri rašytoją globojo per daugelį metų, buvo svočia, o svotas — garsusis Argentinos tapytojas Martín Quinquella. Vestuvių vaišėse dalyvavo rašytojos pažįstami plunksnos žmonės ir menininkai. Pastebėtina, kad A. L. Balso bendradarbė Bielecka ir rašytojas Rosa yra daug kartų dalyvavę ir lietuvių kultūriniuose parengimuose. Po vestuvių jaunavedžiai išvyko 20-čiai dienų į San Carlos de Bariloche.

KASDIENINIAI REIKALAI

SUGRĮŽO SESUTĖS V. R. SATKAUSKAITĖS

Spalio 2, 1961, 16:45, Canadian Pacific linijos orlaiviu grįžo p-lės Violeta ir Rita Satkauskaitės iš kelionės po Pietų Ameriką. Aplankė Chilėje — Santiago, Valparaiso, Viña del Mar; Peru — Callao, Lima, Cuzco, Machu-Pichu, Antofogasta, Arica, Pisco ir kitas turizmo vietas.

P-lės Satkauskaitės kelionėje išbuvo 20 dienų. Ezeizos aerodrome jas sutiko tėvai A. Satkauskai, P. Ožinskai, draugai ir darbo draugai. Tuo pačiu orlaiviu — kuris atskrido net iš Hong-Kongo — atvyko garsus artistas Yul Brinner, kuris čia dalyvaus Taras Bulba filmos pastatyme.

— **Ona Žvirblytė Saprigonienė**, išdirbusi Grafa audinyčioje 30 metų, išėjo pensijon. Kaipo pavyzdinga darbininkė buvo apdovanota aukso medaliu ir stambia pinigine premija. Su savo vyru Kazimieru Saprigonu lankėsi Leidykloje, ta proga paremdami A. L. Balsą 500 pezų.

— **Juozo ir Vincės Pilipaitytės Kučinskų** namuose, Avellanedoje, 30. 9. 61, įvyko gražios vaišės, kurių metu, inž. J. Čekanauskas, dalyvavęs su šeima, plačiai papasakojo savo įspūdžius iš kelionės po Europą. P-lė Lidia Kučinskaitė pianu paskambino klasinių ir lietuvių muzikos kūrinių. Pr. Ožinskas atminčiai padarė nuotraukas. **Ona**

— **Tandil** mieste vyksta laukininkų būvio pagerinimo kongresas, turintis UNESCO paramą.

DIDELIS DŽIAUGSMAS VISAI MŪSŲ ŠEIMAI

Gavę pereitą **A. L. Balso** numerį nustebome radę jame Suktinio gaidas. Mano dukrelei vos 10 metų, bet ji jau mokinasi skambinti pianinu.

Na, — sakau jai — Irenite, paskaityk ką čia rašo?

Mergaitė atsargiai sulanksčiusi Balsą, pasistatė jį prieš savo akis ant pianino ir pradėjo skambinti! Aš su tėvu plojome, džiaugsmo ašaras braukdami...

Ji sakė paskambins ir savo madrinai.

Susimildami, duokite daugiau lietuviškos muzikos. Tai dalykas, už kurį reikia dėkoti kompozitoriui Kerbeliui, albumo leidėjui p. K. Deveikiui-Pipirui ir Argentinos Lietuvių Balsui, kuris ir taip turtingas savo skiltis dar paįvairino lietuviškų gaidų skelbimu, kurios bus renkamos visuose kulturinguose lietuvių šeimų židiniuose.

Kartoju, — tai buvo didelis džiaugsmas visai mūsų šeimynai.

E. M. Rimšaitienė

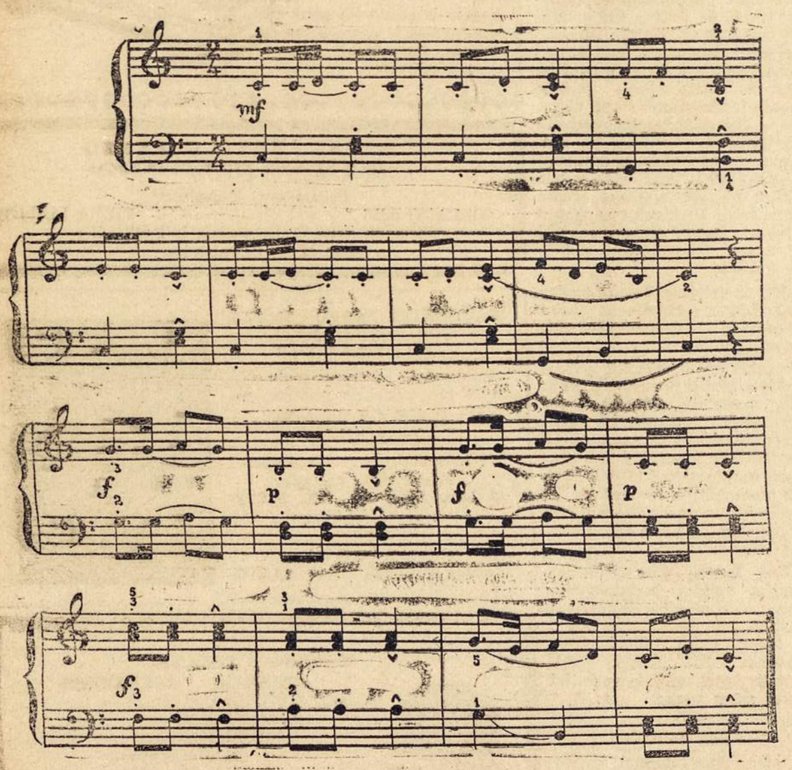
Buenos Aires, 1961. 10. 1 d.

— **Danguolė Pulkauninkaitė - Bartkuvienė**, sunkiai sužeista automobilio nelaimėje, gydoma Norvegų ligoninėje Chicagoj. Jos vyras, inž. Eugenijus Bartkus, taipgi sužeistas toj pačioj nelaimėj, iš ligoninės išėjo po trumpo gydimosi, — rašo Sandara 4. 8. 1961.

— **Irena Uškuraitė** iš Rosario (Pueblo Nuevo, c. 2, Nr. 587) vieši pas pp. Šiušius San Martin mieste.

Argentinos Lietuvių Centro Tautinių Šokių grupė, muz. Vytauto Balčiūno vadovaujama, kurią matysime 35 metų ALC minėjimo programoje Spaliu-Octubre 14 d., 21 val., Tabarė 6950, Buenos Aires. Čia matomos pavyzdingos Buenos Aires lietuvaitės (iš kairės į dešinę): Lili Stančikaitė, Neli Antanaitytė, Rosa Rukšėnaitė, Nelida Misiūnaitė, Veronika Žukaitė, Marta Matulaitytė, Ester Butkaitė ir Mabel Didžiokaitė.

Vytautas Kerbelis — **LIETUVIŲ LIAUDIES DAINOS** — Jauniesiems Pianistams



Klumpakojį šok' visi,
ir jauni ir seni,
klumpakojį šok' visi,
net vaikai basi.

Oi, seneli, nu, nu, nu,
trypk smagiau gi su padu,

K L U M P A K O J I S

nu, nu, nu, nu, nu, nu,
trypk smagiau gi su padu.

Voverytė ant šakos,
tai nušoks, tai užšoks,

voverytė ant šakos
kremta riešutėlį.

Voveryte nu, nu, nu,
duok greičiau mums riešutų,
nu, nu, nu, nu, nu, nu,
duok greičiau mums riešutų.

DAILININKAI PIEŠIANTI KOJOMIS IR LŪPOM

Paryžiuje, Londone, Romoj, Briusely ir Stockholme yra įvykusios meno kūrinių parodos berankių artistų, piešiančių kojomis ir lūpomis. Yra ir Tarptautinė tokių dailininkų Sąjunga.

Pirmutinė visame Amerikos žemyne berankio dailininko 26 kūrinių paroda 2. 10. tapo atidaryta salėje Mendoza, Florida 713, Buenos Aires. Dailininkas Enrique Matė susilaukė palankių spaudos atsiliepimų.

FILMAI IR NUOTRAUKOS

Brazilijos lietuviai labai domisi A. L. Balso leidėjų atsilankymo proga padarytais filmais ir foto nuotraukomis. Balsą gauname tvarkingai. Susivienijimiečiams ir visiems prieteliams Argentinoje siunčiu nuoširdžius linkėjimus. **Alfonsas Kublickas**

— **Birutė Stasaitytė** iš Ezeiza 11. 10. 61 išteka už savo sužadėtinio Carlos Planelli.

● **Gerb. PRENUMERATORIAI** priduokite „A. L. Balso" Leidyklai savo ir savo draugų prenumeratas.

ARONAS RESNIKAS
Laikrodininkas ir auksorius
Parduoda ir pertaiso laikrodžius ir brangenybes. Perdirba žiedus ir perka auksą.
Corrientes 5349 - Buenos Aires

LOVOMS UŽTIESIMUS
pirkite iš dirbtuvės
(Gran surtido de colchas)
Nuo $ 350 ir virš $ 1.000
Dovanos jaunavedžiams!
Krautuvėms dastatom šimtais.
FRANCISCO STANCZYK
Emilio Castro 1931
Lanus O.

NAUJAS PAŠTO TARIFAS

Naujas pašto tarifas veikia nuo 15. 6. 61. Dažniausia vartojamiems siuntiniams yra sekantis:

Paprastas laiškas šalies viduj, Amerikon ir Ispanijon — 2 pezai už kiekvienus 20 gramų arba jų dalį. Apdraudimas $ 10; paprastas ekspresas $ 12; apdraustas ekspresas $ 20. Spausdiniai už 100 gramų arba jų dalį po $ 1.—

Europon (išskiriant Ispaniją) ir į kitas senojo pasaulio dalis — Azijon, Australijon — paprastas laiškas iki 20 gramų arba jų dalį po $ 6.50. Sekantieji 20 gr. po $ 3.50. Apdraustas $ 14.50; paprastas ekspresas $ 16.50; apdraustas ekspresas $24.50. Spausdiniai už pirmus 50 gramų arba jų dalį $ 2.60; sekanti 50 gr. po $ 1.30.

Oro paštas šalies viduj iki 5 gr. $ 2.80. Urugvajun, Brazilijon, Paragvajun, Bolovijon, Chilėn ir Peru $ 3; apdraustas $ 11. Kanadon, JAV, Venezuelon, Kolumbijon, Ekvadoran $ 7 už kiekvienus 5 gr.; apdrausti $ 15. Ispanijon $ 8.50, apdrausti $ 16.50. Europon, išskiriant Ispaniją, $ 13; apdrausti $ 21. Azijon, Afrikon, Australijon $ 15.50; apdrausti $ 23.50.

Telegramos šalies viduje ir Bolivijon $ 2.40 už kiekvieną žodį, jeigu paprastos, ir po $ 4.80, jeigu skubotos.

LEONAS MUŠKETAS sąžiningai taiso ir derina pianinus. Pašaukus šiuomi telefonu: 50 5948, vyksta į namus. Taipgi perkant pianinus padeda išrinkti bei patikrinti.

M. BALTAITYTĖ — FREY
Lietuvė Akušėrė
Priima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.
Chaco 2625 – Valentin Alsina

Turismo Uruguay
25 de Mayo 611 - 1er. P.
T. E. 32 - 2412

GIMDYMAI BE SKAUSMO
INTERNATAS (KAMBARIAI GIMDYVĖMS)
DR. P. J. BERGER (Gydytojas) BERNAL OESTE: Com. Rivadavia 497
LIDIA A. BUTKUS (Akušėrė) TURDERA: Av. Necochea 12064
T. E. 244—1094

PAS BRAZILIJOS LIETUVIUS

Mes Argentinos lietuviai, jei ne visi tai bent dauguma, vykdami iš Europos į Argentiną esame, vieni daugiau, kiti mažiau pažinę Brazilijos kraštą, su jos nepaprastai gražia gamta. Kuomet su Argentinos lietuviais užsimezga kalba apie Braziliją, dažnas pasakoja, kaip jis, prieš 30 su viršum metų, vaikščiojo po Rio de Janeiro, — tuometinės Brazilijos sostinės purviną ir aprūkusį uostą, kaip su jūrininkais važiavo į Corcovado bei į Pao de Azucar kalną... Arba vėl kitas pasakoja, kaip jo laivui stovint Santos uoste teko susipažinti su tamsios spalvos mergaitėmis, ragauti braziliškos „pingos", valgyti bananus, ananasų, bakširų bei kitų egzotinių kraštų vaisių.

Kaip žinome, prieš 30 su viršum metų, Brazilijos kavos augintojai, atseit fazendieriai, kavos plantatoriai, jieškodami pigių darbo rankų, darė propagandą Rytų Europos kraštuose ir veltui veže ištisas šeimas, kurias praktiškai paversdavo savo dvarų vergais.

Prieš trisdešimtį metų nemažas viengungių skaičius pėsti atvyko sauskeliais, per pavojingas džiungles, į Urugvajų ir į Argentiną, jieškodami darbo bei geresnio gyvenimo. Jie pasakodavo apie pergyventus didelius vargus fazendose.

Ne pyragai buvo ir čia bei Urugvajuje, bet jiems atrodė, kad čia lengvesnis gyvenimas ir daugelis jų atėję apsigyvendavo. Dar ir dabar, po 30 su viršum metų, Urugvajuje ir Argentinoje randasi tokių, kurie negali gauti pilnai galutinam apsigyvenimui dokumentų, kadangi yra atvykę per „žalią sieną". Argentinos valdžia daug kartų yra paskelbusi amnestijas visiems nelegaliai atvykusiems, davus progas susitvarkyti dokumentus, atseit, legalizuotis. Bet daugelio žmonių nerangumas randa pasiteisinimą, būk tai nesa laiko ir šimtus kitų priežaščių surandamo savo netvarkingumui pateisinti. Tik tuomet daroma, kuomet atsiranda „tikras reikalas", — pensijos gavimas, nuosavybės perrašymas arba jos įsiteisinimas po šeimos nario mirties ir taip toliau. Tuomet atsiranda laiko ir pinigu, nepaisant, kad tuomet jau daugiau kainuoja.

Taigi iš tų bėglių mes Argentinos lietuviai taipgi daug sužinodavome apie lietuvių gyvenimą Brazilijoje ir, žinoma, visuomet iš neigiamos pusės. Iš tenykštės lietuvių spaudos žinodavome apie kultūrinį veikimą. Paskutiniu laiku sumenkėjus lietuvių spaudai Brazilijoje ir tos žinios susiaurėjo. **KAIP IŠ TIKRŲJŲ GYVENA, KURIA BRAZILIJOS LIETUVIAI, MUMS ARGENTINOJE GYVENANTIEMS — NEVISAI AIŠKU.**

Noras arčiau pažinti ten gyvenančius lietuvius visuomet buvo didelis. Vien tik pagalvojus, kad Brazilijoje gyvena virš 40,000 lietuvių, sukelia žingeidumą susidomėti ta kolonija. O jeigu prisiminsime, kad Nepriklausomos Lietuvos laikais, Brazilijoje — Sao Paulo mieste ir jo priemiesčiuose — buvo pastatyti 5 namai ir išlaikoma virš 20 mokytojų lietuvių atvežtų iš Lietuvos ir vietoje įjungtų į mokyklinį darbą, tai tikrai bus dar įdomiau pasvarstyti.

Pirmuoju konsulu buvo paskirtas bene Dr. Petras Mačiulis, (dabar gyvenantis Chicagoje), kuris uoliai rūpinosi, kad lietuviai nenutautėtų. Tam tikslui Lietuvos valdžios lėšomis tapo pastatyta 5 namai, kuriuose veikė mokyklos bei kultūrinis veikimas. Šiuo atžvilgiu Brazilijos lietuviai turėjo pirmenybę. Argentinoje, nors vėliau ir buvo Lietuvos lėšomis išlaikoma mokykla, bet nuosavų namų neįsigijo, nors buvo daromi bandymai, kurie atnešė žalą tautiniame veikime, suskaldydami visuomenę. Apie tai istorikai ras pakankamai medžiagos laikraščių komplektuose. Šį kartą mūsų tikslas yra paliesti — kaip pasisekė įsikurti lietuviui Brazilijoje, kokias davė pasekmes Lietuvos dė-

ALEKSANDRAS POLIŠAITIS, Nepriklausomos Lietuvos Konsulas Sao Paulo mieste, kuris ten daug metų rūpinasi lietuvių reikalais. Mums atvykus į aerodromą Conghones, p. Konsulas A. Polišaitis buvo pryšakyje delegacijos, kurią sudarė industrialas Al. Bumblis, filmuotojas Alf. Žibas, Alf. Kublickas su šeima, žurnalistas St. Vancevičius ir M. Laupinaitis.

tos pastangos išlaikyti lietuvybę, tam tikslui įdedant daug lėšų į 5 namus, mokytojų išlaikymą, ne tik lietuvių, bet ir brazilų. Tam mes ir važiavome į Braziliją.

PASIRENGIMAS KELIONEI

Kuomet kam nors priseina keliauti į svetimą kraštą, nenoromis peršasi mintis, ne tik kokis dabar ten oras, bet ir kokia ten politinė padėtis. Nekartą pasitariant su savo artimais bendradarbiais pasidalinome nuomonėmis, staigus prezidento Janio Quadros pasisukimas į kairę gali atnešti nelauktų ir labai nemalonių įvykių Brazilijoje. Ypač kuomet vos tik įsėdus į prezidento kėdę pasikėsino prieš rusų okupuotų kraštų konsulatus. Čia (šiandieną jau buvęs) prezidentas parodė savo veidą, reakcionierišką dvasią, ir taip jau nuskriaustas tautas smaugdamas. Apsilankius Brazilijoje ir išsikalbėjus su lietuviais, o taipgi ir kitų tautų žmonėmis, jautėsi didelis nusivylimas J. Quadros teisingumu. Mums esant Sao Paulyje buvo atskraidytas atseit pirmasis kosmonautas Juri Gagarinas. Ne tik svetimtaučiai, bet ir patys Brazilijos gyventojai neparodė didelio susidomėjimo juomi. Nors tūli laikraščiai, jieškodami sensacijų, gana išpūtė tą reikalą.

Visuomenėje jautėsi tam tikras nervuotumas, kad perdidelis broliavimasis su despotais — Fidel Castro ir Chruščiovu — neprives prie gero. Kaip vėliau — už poros savaičių — pasirodė, tas visuomenės susirūpinimas turėjo pagrindą. Brazilijoje dėl keistos ir nesuprantamos J. Quadros politikos ką tik neprasidėjo pilietinis karas, nuo kurio, žinoma, daugiausiai būtų nukentėję svetimtaučiai. Ačiū įtakingų politikų šaltakraujiškumui ir kariuomenės drausmei visi kastrovičių kurstimai pradėti ginkluotą pasipriešinimą, nuėjo niekais.

Tokie tai buvo mūsų pirmieji įspūdžiai kas link tuo laiku esamos politinės padėties.

Dabar keleta žodžių apie pačią kelionę.

Aplankyti Brazilijos lietuvius jau buvo rengiamasi pernai. Bet J. Q. degradavus Lietuvos atstovybes, Brazilijos konsulatas nedėjo vizų ant Lietuvos pasų. Reikėjo gauti Argentinos pilietybę, kuri jau savo keliu buvo daroma. Gauti užsienio pasus. Kuomet turėjome Argentinos užsienio pasus, su vizomis, tuo labiau su laivakortėmis, — nebuvo jokio vargo.

Atsiradus galimybei porai savaičių išvykti iš namų, liepos 23, sekmadienį, 10:30, Balso štabo ir artimiausių draugų palydėti, lipame į Convaira (2 motorų lėktuvą), kuris mus žada nunešti pas brolius lietuvius gyvenančius Brazilijoje.

Diena nelauktai graži. Matomumas didelis. Per visą kelionę galėjome stebėti žemę, po ja išsivingiavusius upelius, žaliuojančius miškus, vėliau — mėlynuojančią jūrą. Simpatiškos patarnautojos vaišina kava. Nepajutome atsidūrę Urugvajaus aerodrome Carasco.

Čia mums viskas pažįstama. Čia būta su Dan Kuraičiu, su Jurgėlais, su Juozu Bachunu, su Totilais net po kelis kartus. Po 15 minučių skrendame toliau. Po daugiau valandos skridimo, pasiekiame Brazilijos pirmąjį aerodromą Porto Alegre (lietuviškai: Linksams uostas). Čia iš tikrųjų pas visus matosi gera nuotaika. Miestas naujas, moderniškas. Aerodromo įrengimai erdvūs.

Po 15 minučių skrendame link Sao Paulo — mūsų svarbiausio kelionės tikslo.

Sekančiame numeryje — pas Sao Paulo lietuvius. P. O.

NEUTRALIŲJŲ PASITARIMUI BELGRADE PRAĖJUS

Belgrado deklaraciją, po 5 dienų konferencijos, 5. 9. 61 pasirašė 25 neutralių tautų atstovai: ministeriai pirmininkai, prezidentai ir karaliai.

Neutralieji pasisakė už pavergtųjų išlaisvinimo reikalą. Neskaitant pačios rusų tautos, kremliškasis komunizmas dabar yra paverges trečdalį visos žmonijos sekančiai:

Albanija	1,507,000
Azerbaidžan	3,300,000
Armenija	1,500,000
Bulgarija	7,793,000
Kinija	679,232,000
Kazokija	9,300,000
Kroatija	7,000,000
Kuba	6,466,000
Čekija	9,000,000
Rytų Vokietija	17,800,000
Estonija	1,100,000
Gruzija	3,600,000
Vengrija	9,800,000
Ideal Uralas	12,000,000
Latvija	1,900,000
LIETUVA	3,000,000
Šiaurės Korėja	9,000,000
Šiaurės Vietnam	13,000,000
Lenkija	29,000,000
Rumunija	18,000,000
Slovakija	5,000,000
Tibet	1,300,000
Turkestanas	17,000,000
Ukraina	44,100,000

● **NORĖČIAU SUSIPAŽINTI** su Pietų Amerikos lietuvaite, tarpe 25-30 m. amžiaus. Esu 36 m., nevedęs, vidutinio ūgio, akademinio išsilavinimo (tebestudijuoju vakarais). Prašau rašyti šiuo adresu: V. E. Gudas, 2300 W. 23 Str., Chicago 8, Ill., USA.

BUVO DARBINGAS ALOS TARYBOS POSĖDIS

Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Tarybos pirmininkui J. Čikštui pirmininkaujant ir jos sekr. inž. St. Babroniui sekretoriaujant, nuo 20 iki 23 valandai, 29. 9. 61, Parapijos patalpose Avellanedoje posėdžiavo **ALOST** atstovai. Be minėtų, dalyvavo: **ALC** sekr. J. Ziberka ir Valdybos narys A. Rinkevičius; Teisininkų — Dr. A. Kairelis; Bendruomenės Valdybos pirm. A. Balčiūnas ir jos Tarybos pirm. I. Padvalskis; Lietuvos Aidų atstovai Z. Juknevičius ir K. Misiūnas; Laiko red. kun. A. Steigvila ir A. L. Balso red. K. Norkus.

Svarbiausi nutarimai yra šie: Koordinuoti organizacijų parengimų datas, **ALOST** posėdžiuose organizacijų atstovams susitariant. Vasario 16, Tragiškas Birželio Dienas ir Tautos Dieną visuomet rengia **ALOS** Taryba, bendromis jėgomis. Pageidautina, kad Vasario 16 būtų minima visose Argentinos dalyse, kur tik esama lietuvių.

Tarybos rinkimai ir Vasario 16 minėjimo bendras aptarimas įvyks spalio 27, 1961, 19 val. ten pat.

Aptariant lietuvių kapinyno steigimo reikalą, posėdin buvo pakviestas klebonas Vytautas Palubinskas, prie kurio komisijon darinkti Z. Juknevičius, I. Padvalskis, A. Balčiūnas ir J. Čikštas, kad tartūsi su Lanus burmistru ir to miesto Valdyba, dėl gavimo atskiros dalies naujuose Lanus kapuose.

Kuomet Dr. A. Kairelis faktais įrodinėjo, kad vadinamoje Lietuvių Parapijoje Avellanedoje nėra jokio lietuviškumo, pav. mokykloje, pirmosios komunijos ceremonijose ir t. t., o Mariją visur matome tą pačią..., tat kun. A. Steigvila atsakė: Teisiškai, visoje Pietų Amerikoje nėra nei vienos lietuvių parapijos, Lietuvos parapijų prasme.

Kaip ten bebūtų, mūsiškės parapijos 20 metų sukaktis minima nuo spalio 29 iki lapkričio 5, kviečiant pirisdėti organizacijų veikėjus ir veikėjas.

Vasario 16 minėjimas, pagal eilę, įvyks Avellanedos Lietuvių Salėje 17. 2. 62, šeštadienį, o ant rytojaus bus iškilmingos pamaldos Aušros Vartų bažnyčioje.

Lietuvos Aidų atstovai painformavo, kad turi tik 20 skelbėjų. Radio valandėlės pajamos pasiekia vos $ 2.000 mėnesiui, o išlaidos $ 6.000. Šiek tiek paramos atsiuntė buvę Argentinos lietuviai iš Čikagos. Išreikštas pageidavimas suruošti bendrą parengimą Lietuvos Aidų naudai.

Dar vieną rimtą klausimą iškėlė Dr. A. Kairelis, sakydamas: Rimtomis organizacijomis skaitau tik A. L. Centrą, Susivienijimą ir Parapiją. Taryba turi aiškiai susikristalizuoti, kas jai priklauso, kas joje dirba, o ne taip, kaip iki šiol: Ateina posėdin žmonės ir atstovauja kartą vieną, kitą — kitą organizaciją, kad tik pabalsuoti pagal reikalą. A. Balčiūnui ginant Bendruomenės svorį, išsiaiškino, kad rinkimuose balsavo tik 34 asmenys, (nors Argentinoje skaitoma apie 40.000 lietuvių). Taipgi išsiaiškino, kad Teisininkų organizaciją sudaro vos 4 nariai.

Nors ir griežtas, bet nuoširdus pasikalbėjimas naudingas pačiai kolonijai ir visam lietuvybės gaivinimo darbui.

Pirmininkui J. Čikštui iškėlus reikalą surinkti buvusių tautinių šokių ansamblių dalyvius ir sudaryti stiprų ansamblį, A. Balčiūnas pranešė, kad susitarta su akordeonistu Runimu ir tos pastangos daromos, kad būtų ir daugiau ansamblių, o ne vien Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centre, kuris apima sostinės ribas.

ALOS Taryba yra vyriausias kolonijos veiklos koordinavimo organas ir visoms organizacijoms patartina joje turėti savo atstovus, tuomet mūsų veikimas būtų panašesnis į JAV lietuvių veikimą ir jis būtų našesnis kolonijai ir visai mūsų tautai. A. R.

PETRAS BABICKAS.

MANO ŠIRDIS

Mano širdis mažutė skundų knyga,
Kurią užmiršo gelžkelio stoty.
Dažnai grubiai ją sunkios rankos myga,
Dažnai ją skaito ponai ir... prasti.

Ateina štai mergelė, rankose jos gėlės,
Ji mano širdį — knygą pakiloja.
Ir taip malonu, lyg vartus užkėlus,
Kai svetį paskutinį šunes kad nuloja.

Raivydamies atšvilpia, kaip smakas, vagonai,
Marguoja parašai „R... 30 arklių".
Vienam iš jų vis žvygauja bekonai,
Išdidūs ainiai kiaulių atkaklių.

Štai pirmos klasės dureles užtrenkę,
Rūsčiai į knygą du storuliai žiūri:
Nurimkit, ponai, jaudintis jums kenkia.
Užmirškit skundą prie perono durų.

Juk mūsų dienos — tik mažutės stotys,
Juk mūsų širdys — tiktai skundų knygos...
Kodėl vis rūstaujam, lyg būtume nesotūs,
Lyg būtume savam kely paklydę.

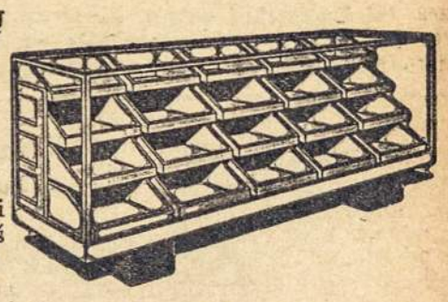
Mano širdis mažutė skundų knyga,
Kurią užmiršo didelėj stoty...
Tai niekis, kad ją sunkios rankos myga,
Juk lapai jos keleiviams paskirti.

Radvyliškis, 31.

STATYBOS BENDROVĖ
CIPLATA S.C.A.
Stato namus „Sistema Modular"
ARGENTINOS ATLANTIDOJ
Nuo Mar de Ajo iki San Clemente del Tuyu
Patogios išsimokėjimo sąlygos.
Teirautis: JUOZAS ANDŽIULIS,
Santa Teresita —
Atlantida Argentina

KNYGAS — LAIKRAŠČIUS — ŽURNALUS
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS
LAIŠKAMS ANTRAŠTES — SĄSKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMULIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS
Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų
Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai
ATLIEKA
„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO" SPAUSTUVĖ
c. José León Suarez 5684, Villa Riachuelo, Buenos Aires.

KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ
Fabrikas "CEFRAL"
F. Čepas & A. Čepas
savininkai
NOGOYA 4751/53.
Buenos Aires
Medžio ir stiklo įrengimai krautuvėms ir fabrikų raštinėms. Reikalaukit kainuoraščių.



Dr. A. PEDRO COSENZO
Italų ligoninės gydytojas-chirurgas
Priima savo konsultorijoj
GUAMINI 5246 VILLA LUGANO
Pirmadieniais, Trečiadieniais ir Penktadieniais
nuo 16 iki 19 valandos.

SAUGOKITE SAVO KOJAS,
JOS SAUGOS JŪSŲ
SVEIKATĄ!
Aplankykite mūsų konsultoriją,
kuri yra visuotino pasitikėjimo.
CHRISTIAN
PEDICUROS
Kalba lietuviškai ir vokiškai
Pasiskirkite valandą.
Gribone 1187; TE. 54-2940
(Kampas Avenida Forest 1100)
Skyrius:
Buenos Aires 525 — SALTO

● Suvedame atskaitomybės knygas.
● Sutvarkome mokesčius.
● Sudarome sutartis.
JORGE ZIBERKA
Contador — Knygvedis
CNEL. M. CHILAVERT 1079 — Bs. Aires — TE. 921-2439

SERVICE RADIO TV
TV ir Radio aparatai dirbami iš importuotos medžiagos
Ricardo Grilauskas,
savininkas
Guayaquil 3622 —
H. Yrigoyen 3952
Berisso

MARCOL
TV stalai, Radio baldai, amerikoniškos kėdės, ventiliatorių ir kt. medžio darbų įrėminimai.
A. Markus & L. Colunga
savininkai
Punta Arenas 3624 —
Berisso

KRAUTUVĖMS ĮRENGIMUS
Vitrinas, stalus, virtuves ir visokius medžio darbus atlieka
PETRAS MARČIUKAITIS
Formosa 1690, — Bernal O.
Pasiteiraukite dėl kainų mūsų fabrike.

CHALET ZULEMA
Ant ežero San Roque kranto
Av. Casa Fux, Bialet Masse
Mirador de Lago, prov. Córdoba
Priima vasarotojus. Be valgio asmeniui $ 45 dienai. Susirašyti laiškais iš anksto. Ideali vieta meškeriojimui. Gazas maisto pasigaminimui duodamas veltui.

Fernández y Timinskas
COCHERÍA "FERNANDEZ"
SERVICIO DE CALIDAD —
AMBULANCIAS —
SEPELLOS —
CASAMIENTOS
T. E. 243-5654
Casa Central: Av. Necochea 11070, (Ex Av. Pavon) Temperley
Sucursal: Balcarse 510, L. de Zamora

Korespondentai rašo

ARGENTINOS LIETUVIUKAI SUŽAVĖJO NEW YORKĄ

Grįžus Argentinon porą savaičių paviešėjusiems New Yorke studentams Rolandui J. Galickui ir Alfonsui V. Simučiui, Lietuvos Konsulas A. Simutis 8. 8. 1961, savo laiške A. L. Balso redaktoriui, tarp kita, rašo:

„Abu jaunuoliai puikūs vyrai ir tikrai gražiai užsirekomendavo. Savo geromis europėjiškomis manieromis jie užimponavo mus vyresniuosius, na ir amerikones mergaites. Kaip Tamsta žinai, amerikiečių manieros yra šiurkštokos, tad sveteliai iš karto pademonstravo gražų kontrastą. Be to, ir bendram jų išsilavinimui nieko neprikiši — visame kame gerai orientuojasi ir net angliškai susikalba, ypatingai Galickiukas mūsų jaunuolius nustebino parodydamas gerą teoretišką pasiruošimą anglų kalboje.

O svarbiausia, abu gražiai lietuviškai kalba, nors ir jaučiamas švelnus ispaniškas akcentas, arba vieno kito žodžio trūkumas.

Gaila, kad juodu tik dvyliką dienų galėjo pas mus pabūti — jos labai greit pralėkė. Man asmeniškai labai malonu, kad Alfonsiukas labai apsukrus ir gražus berniukas. Kadangi jiems atvykus kelioms dienoms turėjau išvykti į Colgate Universiteto tarptautinę konferenciją, tai padaviau savo automobilį ir Alfonsiukas vairavo lyg tai jis dešimtį metų būtų New Yorke gyvenęs. Tikrai būtų mano a. a. broliui didelis džiaugsmas ir pasididžiavimas savo sūnum.

Prisibijau, kad abiejų jaunuolių mamytės turės rūpesčių saugodamos juos nuo mergaitiškų pagundų. Rodos trumpai pas mus buvo, o mergaičių telefonai prieš išvykstant jaunuolius pradėjo persekioti. Mat atsirado nemaža Amerikoje apsigyvenusių Argentinos lietuvaičių, o jei prie to priskaityt mūsų vietines, tai mūsų sveteliai turėjo pilnas rankas. Na bet jie viską gražiai ir taktiškai tvarkė ir išvykdami paliko visoms ir visiems gerą įspūdį ir malonius prisiminimus.

Didelis ačiū už sveikinimus ir linkėjimus persivertus per pusšimtį metų. Daug gerų linkėjimų Tamstai asmeniškai, p. Ožinskams ir visam Arg. L. Balso štabui.

Jūsų,

A. Simutis."

1961 m. rugpiūčio 8 d.

LINKĖJIMAI IŠ BRAZILIJOS

Sveikučiai, mieli pp. Ožinskai! Po Jūsų išvykimo iš Brazilijos čia įvyko daug permainų, kurios Jum gerai žinomos. Parlamentui apkarpius prezidento teises, prezidentauja Dr. Goulart; valdo ministerių kabinetas. Per trumpą Dr. Quadros prezidentavimo laiką išleista 60 bilijonų kruzeirų. Pasirodė ir falšyvų, dėl ko, žinoma, tauta nukentės. Pamažu viskas tvarkosi.

Visi Jus prisimename. Gaila, ked per trumpai pas mus pabuvote. Gal ant kitų metų ir vėl būsite pas mus. Linkėjimai nuo pp. Mikšų, Valančių, Bačelių ir Viliaus. Jus gerbią —

K. A. Ambrozevičiai

DĖMESIO LIETUVIAMS!

Laikas prisiartino

Antras Šventraščio Studijavimų Tomas, 358 puslapių knyga, kurioje aiškinama Biblijos pranašystės, liečiančios mūsų laikus. Vienas skyrius ypatingai aiškina Viešpaties Jėzaus Antrąjį Atėjimą; kitame skyriuje smulkmeniškai aiškinama apie Biblijos Antikristą, kas jis yra, kur jis yra, kokie jo darbai ir t. p. Ta knyga neturtingiem bus siunčiama veltui. Pareikalavimus siųskite šiuo andresu: L. B. S. A., 212 E. 3rd. Street, Spring Valley, Ill., U. S. A. (67-86)

ANTANAS BUNDINIS
DESPENSA "LA FE"
Savininkas
Šviežias valgomas prekes ir gerą alų bei vyną gausite pas mus pigiau negu kitur. Prašom apsilankyti ir pasitikrinti.
Canning 1706 ir Cta. Rica 4401
TE. 72-4020 — Buenos Aires

PASIŽYMĖJĘS TAUTIETIS

William Padeleckas - Pawder pradėjo tarnauti JAV laivyne 1913 m. Per ilgus, ilgus metus jis klausėsis banguojančių jūrų muzikos, aplankė šimtus įvairių miestų, susipažino su įvairiomis valstybėmis. Bet štai prieš kurį laiką atliko savo paskutinę kelionę kaipo jūrininkas. Ta jo paskutinė kelionė buvo iš Portorikos į Kaliforniją. Ten jis išlipo iš laivo ir atsisveikino su jūrininko gyvenimu.

Stojo jis į laivyną paprastu jūrininku, o laivyną apleido, užsitarnavęs aukštą rangą (chief officer) bei įvairius pasižymėjimus, kuriais buvo papuošta jo jūrininko uniforma. Apleido jis laivyną jau turėdamas 68 metus. Tačiau tą krūvą metų jis, kaip sakoma, labai lengvai neša: yra tiesus kaip strėlė ir pilnas energijos.

Per 50 metų, kuriuos jis praleido laivyne, jam teko daug patirti, daug pergyventi, daug visokių permainų matyti bei su visokiais garsiais žmonėmis susidurti. Mainėsi laivai, mainėsi tų laivų kapitonai, tačiau jis daugiausia laiko praleido ant „J. E. Elliot" karinio laivo. Tas laivas palydėjo prezidentą Wilsoną, kai tasai plaukė į Versalį, kur po Pirmojo Pasaulinio karo buvo laikoma taikos konferencija. Antrajame Pasauliniame kare Padeleckas vadovavo Sea Bees (jūros bitėms) Pacifiko salose prieš japonus, statė lėktuvams bazes, kirto džiunglėse medžius bei tiesė kelius, kad būtų galima pristatyti į frontą amuniciją.

1914 m. William susitiko su Franklin Delano Rooseveltu, kuris tada buvo laivyno sekretoriaus padėjėjas. Po to jis susitiko su Rooseveltu (jau einančiu prezidento pareigas) dar du kartus. Turėjo jis progos taip pat sueiti į pažinti su daugeliu Hollywoodo žvaigždžių bei Valijos princu, su kuriuo net cigarėtėmis apsimainė: jis davė princui amerikonišką cigaretę, o iš princo gavo anglišką.

Nors Williamui teko visus didžiuosius pasaulio uostus aplankyti, bet Klaipėdos pamatyti jis neturėjo progos. Jis apgailestauja, kad negalėjo to padaryti.

William Padeleckas gimė Spring Valley angliakasių miestelyje, kuris yra netoli nuo Rockfordo. Kartu su tėvais jis persikėlė gyventi į Rockfordą, kur tėvai prie pat miesto ribos įsigijo nedidelę farmelę. Dabar William pasistatė ten gražų mūrinį namą ir ten apsigyveno. Jo vyresnis brolis Juozas visą laiką tarnavo kariuomenėje, iš kurios pasitraukė į pensiją, užsitarnavęs vyriausio seržanto laipsnį.

Jis dabar gyvena Kalifornijoje.

Nežiūrint to, kad William ištarnavo laivyne 50 metų, tačiau lietuvių kalbos jis nepamiršo. Jis ne tik lietuviškai kalba, bet yra ir didelis lietuvių dainų mėgėjas. Su Lietuvos istorija jis yra gerai susipažinęs ir didžiuojasi esąs lietuvis. Jo žmona yra lietuvaitė.

Net Padelecių dukrelė, kuri gyvena Kalifornijoje ir ten mokytojauja, prieš kurį laiką prašė prisiųsti jai lietuviškų dainų, su kuriomis ji bandysianti savo mokinius supažindinti. Aš parūpinau jai Dr. J. Basanavičiaus surinktas „Oškabalių dainas".

Rockfordo lietuviams tikrai yra malonu turėti savo tarpe tokį asmenį, kaip William Padeleckas.

„N." — Žvalgas

GARSIAKALBIS J. PALECKIS BRIUSELYJE

Parlamentarų konferencijoj Belgijos sostinėje Briuselyje, vykusioje nuo 14 iki 22 d. rugsėjo, 1961, Sovietų delegacijai pirmininkavo Lietuvos TSR prezidentas Justas Paleckis.

Jis buvo vyriausias tos delegacijos k a l b ė t o j a s, pakartojęs Chruščiovo šūkius. **Rep.**

PRODUKTAI "ROGIR"
Roberto Girdausko
Puikiausias aliejus metalų apdirbimui, Diesel ir naftos motorams, tepalai mašinoms ir tt.
Hernandarias 1721, Bs. Aires
TE. 21-9272

PAVERGTIEJI DEMASKAVO „NEUTRALIUOSIUS"

Pavergtųjų Seimas 12. 9. 1961 pasiuntė bendro turinio telegramas Indonezijos prezidentui Sukarno ir Mali prezidentui Keita, kuriuodu Belgrado Konferencijos pavesti intervenuoti Prezidentą Kennedy, kad tartųsi su Chruščiovu.

Pavergtųjų Seimas konstatuoja, kad Belgrado Konferencija, nors skelbėsi neutraliųjų, faktiškai neutralumo neparodė. Ji pasisakė tik prieš bebaigiantį nykti Vakarų kolonizmą, bet nutylėjo šių laikų vienintėlį besiplečiantį kolonizmą. Šioks konferencijos „neutralumas" 100 milijonų pavergtųjų Centro ir Rytų europiečių atžvilgiu 95 milijonų pavergtų įvairių tautų žmonių pačioj Sov. Sąjungoj ir daugybės milijonų pavergtųjų Kinijoj, Tibete, Šiaurės Korėjoj, Šiaurės Vietname su tikru neutralumu nesiderina. Kaip nesiderina su neutralumu konferencijos atlaidumas Sov. Sąjungai dėl atnaujintų atominių ginklų bandymų ir palankumas Kremliaus laikysenai Berlyne.

Pavergtųjų Seimas, tikėdamas, kad konferencijoje dalyvavusios valstybės tikrai nori išlaikyti savo nepriklausomybę, pareiškė tikįs, kad ateis laikas, kai šios valstybės suprasiančios, kad vienintėlė grėsmė jų nepriklausomybei tėra Sov. Sąjungos užmačios ir kad tada jos taip pat rikiuosis su visais sovietų pavergtais kraštais ir įsijungs į bendrąsias žmonijos pastangas už tautų ir asmens teises. Tos telegramos tekstas buvo praneštas ir prezidentui Kennedy.

Koresp.

LIETUVIAI URUGVAJUJE
Parėmė Lituania en el Uruguay

Parke Foresti, 25 kilometrai nuo Montevideo, 17. 9. 61, Juozo Babiliaus naujos rezidencijos įkurtuvėse, suaukota 85 urugvajiški pezai Juozo Vaštako vadovaujamai radio valandėlei Lituania en el Uruguay paremti. Aukavo sekančiai:

Įkurtuvių krikšto tėvai Julius Jazauskas ir Amanda Kodelienė $ 20. Po $ 10: St. Paulauskas, Adolfas Kaminskas, Art. Užkuras, St. Kodelis ir Juozas Babilius. Po $ 5: J. Bislys, O. Mačiulaitis ir Mikas Krasinskas.

Vaišėse dalyvavo ir daugiau svečių. Valgius skaniai pagamino šeimininkė S. Bislienė. Buvo gera nuotaika. Draugui Babiliui linkėjome Ilgiausių Metų!

Svečias

Grįžta iš rojaus

Prieš keletą metų iš Urugvajaus visam laikui išvykę Lietuvon Povilauskas su žmona, grįžtą Urugvajun. Reikia manyti, kad grįžusieji nutrauks ryšius su buvusiais draugučiais ir atskirai „požius" valgys...

Sroviniai pranašai

Ponas draugas Revuckas per komunistinį radio šlovina okupantus. Gi mūsų Pasiuntinybės pareigūnas per kunigų kontroliuojamą radio tvirtina, kad Fatima išganys.

Srovinių melodijų žmonės nemyli, bet jie savo kartoja ir kartoja. **Dzūkas**

— **Meldutis Laupinaitis** Brazilijos „Tribuna Latina" skiltyse, 12. 9. 61, paskelbė ištisą puslapį apie lietuvių kančias sovietinėje okupacijoje. Telpa ir 6 paveikslai iš Praveniškių, Rainių, Budavos, kur okupantai nukankino daugybę lietuvių, „Tribuna Latina" egzemplioriai gaunami nemokamai „A. L. Balse". To laikraščio redaktoriaus adresas: Illmo. Sr. Silvio Consales de Queroz, Director Tribuna Latina, Rua Xavier Toledo 266 — 3 andar, Sao Paulo — Brasil. Lietuviai ir kiti pabaltiečiai tam laikraščiui turėtų pasiųsti padėkos laiškus, už vaizdingą Lietuvos ir kitų Pabaltijo tautų okupacijos 21 metų paminėjimą. **Rep.**

PIRMA LIETUVIŠKA ŠOFERIŲ AKADEMIJA

Technika. Valdymas. Kvotimai.
Calle VIEYTES 1789 (Puente Baracas), Bs. As. TE. 21-0265

BROLIAI ŠAKALIAI GRAŽIAI PROGRESUOJA

Ramutis ir Emilija Šakaliai, išėję pensijon, gyvena savo namuose Sarandi.

Jų sūnus Petras su savo žmona Sofija pasistatė gražius namus Sarandi, o sūnus Povilas Šakalys, su žmona Juana įsikūrė savo namuose Villa Ballester. Broliai Šakaliai sukūrė lietuviškas šeimas.

Jauniausias brolis, Vytautas Šakalys, nors dar nevedęs, bet jau pasistatė namą prie gražaus parko Iraola.

— **Jonas Šakalys,** Jurgio ir Emilijos Vaituškaitės Šakalių sūnus, po mokyklos baigimo pradėjęs dirbti Reyes duonos kepykloje Gerli, tapo jos dalininku. Firma turi keletą kepyklų ir jaunasis Šakaliukas gauna stambų pelną. **S. J.**

S. L. Arg. Veikimas

SEPTINTOJO SKYRIAUS PADĖKA

SLA 7 skyriaus vermutas-koncertas 9. 9. 61 davė $ 7.600 gryno pelno.

Dėkojame programą pildžiusiems dainininkams: pp. Onai Ožinskienei, Marytei Zavickienei, Elenai Runimienei, Vladei Žabarauskienei ir Edv. Orlovui, o taipgi pianistei panelei Čikštaitei.

Pasidarbavusioms ponioms: Misiūnienei, Trimonienei, Babarskienei, Marcinkevičienei, Kaibutienei ir panelėms Martitai Vaištaraitei ir Emilijai Verseckaitei.

Dirbusiems bufete talkininkams: G. Pacui, G. Žvinakevičiui, J. Babarskui, S. Grankauskui, A. Trimoniui ir Viktorui Kalbinui.

Skyriaus pirmininkui p. Jonui Misiūnui dėkojame už prakalbą.

SLA 7 Sk. Valdyba

Berisso Lietuviai

NEMUNAS GAVO $ 65,000 SUBSIDIJOS

Buenos Aires provincijos Visuomeninės Akcijos Ministerija, per min. Dr. Abel Arrase, 20. 9. 1961 įteikė $ 65.000 paramos Lietuvių Savišalpos ir Kultūros Draugijai Nemunas, kaipo pažangiai ir tvarkingai organizacijai.

Ši parama įgalina Nemuną padidinti savo knygyną ir padaryti reikalingus pagerinimus nuosaviems namams, su gražia sale kultūriniams parengimams.

Nemuno jaunimas 23. 9. 61 vaidino A. J. Markaus parašytą komediją „Por unos pantalones, lios a montones". Vaidinimas įvyko Helencio ir Platon salione, Berisse.

Nemunui 5 doleriai

Berisse gimęs aviatorius Osvaldas Bražiūnas, dabar gyvenantis JAV, Nemuno sukakties proga, atsiuntė šiai draugijai 5 dolerius aukų.

Šioje draugijoje uoliai darbuojasi aviatoriaus brolis Hektoras Bražiūnas. **ALB. Koresp.**

MINDAUGUI 30 METŲ

Berisso Lietuvių Katalikų Savišalpos ir Kultūros Draugija 7. 10. 1961 mini savo veiklos 30 metų sukaktį.

Nors draugija turi nuosavius namus, c. Napoles 4260, Berisso, bet minėjimas rengiamas ukrainiečių Prosvita salione, c. Montevideo 1088, Berisso, kur bus suvaidinta komedija Pampelio Piršlybos ir dainuos muziko V. Rymavičiaus vadovaujamas Šv. Cecilijos choras.

Apie Mindaugo veiklą kalbės pirm. A. Rožanskas, programai vadovauja stud. V. Stundžia. P. Strolei režisuojant, komediją vaidina Ona Aleksiūtė Šeštakauskienė, Nelly Marcinkevičiūtė, Palmira Bakanaitė, A. Ražanskas, A. Pamparas ir A. Šeštakauskas.

Koresp.

WOLFF ARENDAR & HIJO
Maximo Paz 1099 — Lanus
T. E. 241-0673
Medžiaga statyboms. Dažai ir metalo išdirbiniai namams.
Ferretería y Corralon de Construcción.

VIENINTĖLIS LIETUVIŲ PENSIONAS MAR DEL PLATOJE —
c. Córdoba 3330 —
Telefonas: 3—1455
V. ir O. Matulionytė
JANUŠKEVIČIAI
savininkai
Asmeniška šeimininkų priežiūra
Veikia visuomet.

Nauji Kapai

VILNIUJE MIRĖ ARTISTĖ UNĖ BABICKAITĖ

A. L. Balso Redakcija gavo liūdną žinią, kad rugpjūčio 1, 1961, Vilniuje mirė pagarsėjusi scenos darbuotoja ir filmų artistė Unė Babickaitė. Mirties priežastis: Įsidūrus adata pirštą, užsinuodijo kraujas. Jos vyras, inžinierius Vytautas Graičiūnas, taipgi neaiškiomis aplinkybėmis mirė Sovietuose. Jis buvo vėlionies Dr. Andriaus Graičiūno sūnus, gimęs Chicagoje.

Unė Babickaitė buvo sąmoninga lietuvaitė, gyvenusi menui ir tėvynei. Reikšdami gilią užuojautą menininkės broliui, mūsų bendradarbiui rašytojui Petrui Babickui, gyvenančiam Brazilijoje, patiekiame ištrauką iš Lietuviškosios Enciklopedijos:

„BABICKAITĖ Graičiūnienė Unė (Unė Baye) gimė 19. 4. 1907 Panevėžio a., Laukminiškių k. Mokėsi pr. mokykloj ir Panevėžio moterų gimnazijoje. 1914-1916 mokytoja Petrapily. 1916 baigė Dr. E. H. Zalesovo ligonių slaugymo kursus ir dirbo 1916-1918 Petropavilovskoj karo ligoninėj Petrapily. 1915-1917 mokėsi dainavimo prof. Raabo klasėj. 1918 mokėsi Pollako dramos kursuose. Kaune dirbo dainos bei scenos draugijoj režisore ir premjere. 1919 su pirmąja Lietuvos misija išvyksta į JAV. 11 metų gimnazistė vaidino Šventąją Agnietę Kupiškyje, Žydę Perkrikštę, Alkaną Jonuką ir kt. Panevėžy. Petrapily įvairiuose Lietuvių Draugijos vakaruose vaidina Beauštančią aušrelę, Alkanus žmones, Mindauge, Mirga, Undinę ir dauk kt. Atvykusi Amerikon ligi 1922 vaidina įvairiose lietuvių kolonijose, daugiausia Chicagoje ir Naujoje Anglijoje. 1923 pradžioj vaidina N. Yorke, Paramounto ir Apollo filmų kompanijoje. Labiausia pavykę filmos yra For the love of a Woman ir Fox Hunt. Po pertraukos dėl ligos 1924 rudenį grįžta scenon ir angliškai vaidina Washington Players ir Greenwich Village, o vėliau Broadway teatruose, režisuojant Hopkinsui. 1933 dirba savo teatruose Paryžiuj ir Londone, režisuojant T. Komisarževskiui ir Marksui."

ŽUVO J. JAKS — TYRIS

(E) — Rugsėjo 10 d., grįždamas iš visuotinio „Santaros" suvažiavimo į New Yorką, automobilio katastrofoje žuvo Jurgis Jaks-Tyris. Jis gyvendamas Fed. Vokietijoje, ligi išvykdamas į JAV 1957 m., aktyviai dalyvavo visuomenės veikloje, buvo VLIKo nariu ir 1952-57 m. laikotarpyje VLIKo Vykd. Tarybos tarnautoju. Buvo išrinktas ir į Tautos Fondo valdybą. Gimęs 1921 m. kovo 18 d. J. Jaks-Tyris, baigęs Lietuvoje Prekybos Institutą, Vokietijoje Tuebingeno universitetą, turėjo daug davinių sėkmingai dirbti visuomeninėje ir politinėje srityje.

Drauge su J. Jaks-Tyriu automobilio nelaimėje JAV rugsėjo 10 d. dar žuvo talentingas rašytojas, dramaturgas ir buvęs Lietuvos Valst. Teatro aktorius **Ant. Škėma** ir stud. **Judita Audėnaitė.** (Apie du pastaruosius A. L. Balse jau buvo rašyta).

MIRĖ KAROLIS ŽALKAUSKAS

(E) — Rugsėjo 16 d. JAV, Vašingtone, po sunkios ligos mirė Karolis Žalkauskas. Lietuvoje jis buvo vidaus reikalų ministeriu, Klaipėdos gubernatorium, Apygardos Teismo prokuroru, be to, dėstė Vytauto Didž. Universiteto teisių fakultete, buvo ir Rotary klūbo pirmininku. 1953-55 m. K. Žalkauskas buvo VLIKo Vykd. Tarybos pirmininku.

† **KAROLINA KELERTAITĖ-MILERIENĖ,** 66 m. amžiaus, gyvenusi pas sūnų Augustiną, mirė Vokietijoje 8 .9. 61. Argentinoje liko dvi liūdinčios dukterys: Juana Nagy ir Elena Viliamienė su šeimomis, kurios gavo liūdną žinia apie savo mylimos mamytės mirtį.

† **DOMININKA ABROMAVIČIŪTĖ,** 62 m. amžiaus mirė Valentin Alsinoje pereitą mėnesį.

† **JONAS ZABLACKAS** mirė Piñeyroje.

Restoranas "DOS AMIGOS"
PASEO COLON 449, Bs. As.
K. Paulauskas ir A. Degulis
Puikūs valgiai, baras, reservatai šeimynoms
TE. 33 - Avenida - 3202

† **ANTANAS STANKEVIČIUS,** amputavus ir antrą koją ligoninėje Alvear mirė 28. 9. 61.

† **KAZIMIERAS JANONIS** mirė Berisse 19. 9. 61. Prieš 4 mėnesius ten pat mirė jo žmona.

† **BARBORA V. ILGIENĖ** mirė Buenos Aires mieste 8. 9. 1961, sulaukusi 42 m. amžiaus. Liko liūdintis vyras, Jonas Ilgas, šoferis, gyvenantis Palermoje.

† **HENRIKAS TRAPIKAS,** dirbęs Lietūkyje, 29. 5. 61 mirė Chicagoje, būdamas 52 m. amžiaus.

† **PETRAS KAVALIAUSKAS,** aviacijos kapitonas, 56 m. amžiaus, uteniškis, 11 metų išgyvenęs Chicagoje, ten mirė 1. 8. 61.

† **LEONAS ZDANCEVIČIUS** mirė 18. 7. 61. Palaidotas kapuose Flores. Liko žmona, motina, duktė ir kiti giminės.

MIRĖ M. LEO VASILIAUSKAS, „TĖVYNĖS" REDAKTORIUS

Daug metų redagavusis SLA organą „Tėvynę" M. Leo Vasiliauskas-Vasil, mirė New Yorke rugsėjo 7, 1961.

Iškilmingose laidotuvėse 11. 9. 1961 dalyvavo daugybė New Yorko, Brooklyno ir kitų miestų lietuvių. **A. S. Trečiokas**

EVANGELIJOS TIESOS

TIKRENYBĖ

„Ir Jis (Jėzus) tarė savo mokiniams: „Jūsų širdis te nenusigąsta..." „Mano Tėvo namuose yra daug buveinių; — aš einu jums vietą ten priruošti".

(Šv. Jono, 14:16).

Yra vieta, į kurią, pasibaigus mūsų žemiškam gyvenimui, visi norėtume patekti. Visos tautos, visų rasių ir luomų žmonės apie ją kalba ir nuolatos mini, kas įrodo tikrai, kad toji vieta egzistuoja.

Apie gerumą toje vietoje gyventi, Šv. Raštas taip sako: „Todėl jie ties Dievo sostu yra..." „Jie daugiau nei alks, nei trokš; nekaitins juos saulė ir neslėgs joks tvankas." „Nes Dievas nušluostys visas ašaras nuo jų akių; ir mirties daugiau nebebus; nei verksmo, nei vaitojimų, nei skausmų nebebus". (Apreišk. 7:15, 16; 21:4). Toji vieta vadinasi DANGUS, kuris visas yra amžinas grožis, džiaugsmas, gėris ir laimė, ir į kurį „neįeis nieko nešvaraus". (Apr. 21:27).

Jėzus Kristus, per savo mirtį ir prisikėlimą, nuėjo priruošti ten buveinę visiems tiems, kurie Jį priima savo asmeniniu Išganytoju, ir susiderinę su dangaus Viešpačiu per tikėjimą ir tą susiderinimą, tampa paklusniais Jo vaikais dar būdami čia žemėje.

Toji dangaus buveinė nenuperkama už jokias brangenybes, nei už viso pasaulio turtus. Dievo planas buvo toks, kad turėjo nužengti iš dangaus čia ant žemės antrasis Jo Šventos Trejybės Asmuo, priimti žmogišką kūną per Nekaltąją, kentėti ir mirti ant kryžiaus, tuo užmokant kainą už tą buveinę del visų tų, kurie tą Jo užmokestį priima per tikėjimą.

Bet yra ir kita vieta, kurios egzistavimą taipgi įrodo žmonės, kalbėdami apie ją dar daugiau negu apie šio straipsnio pirmiau minėtąją vietą; — o apie nebūtus dalykus juk nekalbama.

Toji vieta yra nuodėmės ir visų jos nešvarybių vieta; — ja vadiname pragaru. Viešpats Dievas atsiuntė į šį pasaulį savo Sūnų Jėzu Kristų tam, kad tikėjimu priėmę Jo auką padarytą ant Kryžiaus Golgotos. Nė vienas nepatektume į tą amžinos nelaimės vietą. Pasirinkimas priklauso nuo mūsų pačių kiekvieno; — ar su nuodėme pragaras, ar su Kristumi dangus.

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 16 val., c. 18, No. 41, Villa Sastre Temperley (alt.. Pasco 1900).
VISI TAUTIEČIAI MALONIAI KVIEČIAMI PAKLAUSYTI.

ARGENTINOS Lietuvių Gyvenimo naujienos

● **DARBO VALANDOS** „A. L. Balso" Leidykloje: **J. L. Suarez 5684**, Villa Lugano, Bs. Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmadienio iki penktad. imtinai: **TE. 60-3153.**

DIDŽIAUSIAS SLA 2 SKYRIUS
mini 25 metų sukaktį,
SEKMADIENĮ, 22. 10. 61, 12 v.
LIETUVIŠKI PIETŪS
rengiami ta proga visiems, kurie iš anksto įsigys bilietus Skyrių Valdybose ir SLA raštinėje, Av. Santa Fe 3175, Lanus Oeste, Antrojo Skyriaus veikėjos, ketvirtadalio šimtmečio skyriaus sukaktį minint, paruoš skanius ir sočius grynai lietuviškus pietus. Visus maloniai kviečiame dalyvauti.

Jurgis Gervė, 2 sk. pirm.

— **Radio valandėlė** "Lietuvos Aidai" per Radio Antartida dabar transliuojama **šeštadieniais** nuo 17:10 iki 17:35

— **Juozas Zavickas,** mozaikų fabriko „La Nueva" savininkas Boulogne Sur Mer, firmos reikalams nusipirko „camionetą" Ford 1961.

— **„Vicant"** gumos išdirbinių fabriko savininkai A. V. Misiūnai ir V. Klement gavo telefoną: 60-2830.

— **Antanas Misiūnas** savo namams c. B. de Astrada, Villa Lugano, gavo telefoną: 60-0402.

— **Antano Kairio** „Bazar-fereteria" naujas telefono numeris: 60-0556 ir būto tel.: 60-2949.

— **Juozas Serafinas**, septynis mėnesius praleidęs Šveicarijoje ir Vakarų Vokietijoje, 17 9. 1961 grįžo Argentinon. Lankėsi metalurgijos studijų reikalais, kaipo stambios firmos technikas. Serafinų ir uošvių Žilių namuose įvyko sutikimo vaišės, kuriose dalyvavo artimiausi draugai ir giminės. **K. R.**

— **Petras Kuraitis,** našlys, kurio sūnus Albertas yra teismo sekretorius, vėl grįžo į maisto parduotuvės bizį: Šalia išnuomotos maisto krautvės, atidarė naują: Posadas 1959; TE. 792-0920, Martinez.

— **Juozas Valenta,** suvalkietis, 30 metų išdirbęs metalo fabrike Marino Marinzzi, Rondeau 2850, išėjo pensijon. Sykiu su žmona Sofija Šiušyte gyvena savo namuose San Andres mieste.

— **Izidorius Janulevičius** jau 5 mėnesiai gydomas ligoninėje Rawson, paviljonas 6, salė 16, lova 7.

— **Albertas Vainorius,** turintis vyrų rūbų siuvyklą savo namuose, Valparaiso 465, Valentin Alsina, 24. 8. 61 apsivedė su savo sužadėtine panele Mercedes Suarez. Svotais buvo Povilas Vaškas su žmona.

— **Andrius Kilotaitis** iš Lomas de Zamora paguldytas Buenos Aires ligoninėje Rawson: III aukštas, salė 6, lova 51. Laukia sunkios operacijos, kur reikalinga 10 žmonių kraujo. Tautiečiai, pagelbėkite! **J. Sad.**

— **Alfonsas Ašmonas,** metalurgijos įmonės savininkas, pravažinėdamas savo naują Fordą 1961, sykiu su žmona, Violeta Mušketaite, aplankė Mar del Platą ir kitas turistines vietas. Alfonsas ir Violeta Ašmonai yra gimę Argentinoje.

VINCAS VILKELIS
viską perka ir parduoda.
Ocasiones "LA RUDA"
Baldai — puošmenos ir t. t.
Del Plata 3775 — Lanus O.
Mašinų pasirinkimas.

VILIUS RASIŪNAS
Optikas Technikas
AKINIAI. — FOTO APARATAI
Savo Laboratorijoje priima:
šeštadieniais nuo 13 — 17
sekmadieniais nuo 11 — 13
Grito de Alcorta 876
(Frenta Club Pomona, Moron)
Casilla de Coreo 42, Moron.

PENSIONAS „LITUANIA"
Juozas Palšis, sav.
VILLA RUMIPAL, Córdoba
Vasarotojai prašomi iš anksto užsisakyti kambarius. „LITUANIA", prie pat ežero Calamuchita, turi geriausius patogumus savo skaitlingiems vasarotojams.

Lietuvių Centro Žinios

Daiktinės aukos A. L. Centrui

Pirm. Kazimieras Deveikis-Pipiras padovanojo metalinę spintą, su nesudegamu skyrium, dokumentų apsaugai.

Sekr. Jurgis J. Ziberka ir Vincas Deveikis-Pipiras padovanojo „Billar-Goll".

Dėkoja: **ALC. Valdyba.**

— **A. L. Centro ekskursija** į Berisso lietuvių d-jos Mindaugas 30 metų minėjimą, 7. 10. 61, išvyks 17 val, nuo A. L. Centro, Tabarė 6950. Norintieji vykti prašomi skambinti vicepirmininkui A. Ruplėnui TE. 60-2989 arba A. L. Balsui: TE. 60-3153. Ekskursija vyks, jeigu susidarys pakankamas skaičius norinčių važiuoti. Susivienijimiečiai vyksta iš Lanus.

Pavasario Karalaite išrinkta Eugenija Daunoraitė

Rugsėjo 23, 1961, Argentinos Lietuvių Centro jaunimo ruoštame pavasario sutikime, Pavasario Karalaite tapo išrinkta Eugenija Daunoraitė. Gražiai išauklėtą jaunuolę ir jos tėvus sveikino šio parengimo dalyviai. Karalaitės palydovėmis išrinktos panelės Tamošiūnaitė ir Jacunskaitė.

Plokštelių muzikai griežiant, jaunimas šoko iki ryto.

Buvo gražūs asado pietūs Lietuvių Centre

Pereitą sekmadienį, 1. 10. 61, A. L. Centre įvyko asado pietūs, kuriuose dalyvavo daug gražios lietuvių publikos. Pirmininkui K. Deveikiui-Pipirui vadovaujant ir pačiam su valdyba visą laiką dirbant, buvo pavyzdinga tvarka. Visi dalyviai patenkinti skaniais kepsniais, salotomis ir geru bačkiniu vynu. Salotas paruošė ponia K. P. Deveikienė su dūkromis; asadą kepė Eug. Vaicekėnas, J. Jelinskas, J. Sprindys, P. Pinkevičius ir Edv. Pociūnas.

Ant. Rinkevičius, Ad. Šlepikas, K. Žiulys, Beiga, Čižius ir Valdybos nariai J. Ziberka, A. Ruplėnas, S. Kisieliūtė ėjo įvairias pareigas. Jonas Laučius ir Luis Viskatis su žmona dirbo bufete.

Pakeistos minėjimo dienos

Spalio 14 d., šeštadienį, 21 val. įvyksta A. L. Centro 35 metų gyvavimo minėjimas, su atatinkama programa. Pagrindinę kalbą pasakys inž. Juozas Bukevičius.

Spalio 22 d., sekmadienį, 11:30 val. Santo Cristo bažnyčioje, Villa Lugane, bus atlaikytos mišios už mirusius A. L. Centro narius. Po mišių A. L. Centro patalpose, užsisakiusiems iš anksto, draugiški asado pietūs.

Lapkričio 4 d., šeštadienį, 21 v. A. L. Centro salione įvyksta vietinės mokyklos vaikų spektaklis. Šiam parengimui ALC Valdyba davė salioną nemokamai.

— **Vladas Deveikis,** turintis veržeklių fabriką savo namuose, Coronel Sayos 2548, Valentin Alsina, steigia didžiųjų šriubų skyrių, kuriam jau atgabentos mašinos.

— **Juozas Karužas** tebeserga savo būte, Terrero 480, Buenos Aires. Buvo suparaližuota pusė kūno, bet gydytojų pastangomis daug pagerėjo. Tik dešinės rankos dar nevaldo. Gydosi savo lėšomis. Pastebėtina, kad Juozas Karužas yra rašytojo A. Vaičiulaičio tikras pusbrolis, su kuriuo susirašinėja. Susirašinėja ir su savo sesute Lietuvoje. Karužas myli skaityti knygas, kurių dalies neteko paskolinęs į JAV išvykstantiems žmonėms.

— **Juan Carlos Gasčiūnas,** sykiu su savo mamyte, Veronika Girnyte Gasčiūniene, persikėlė iš Comodoro Rivadavia į savo namus Buenos Airese. Juan Carlos dirba kaip mechanikas Pirelli fabrike. Vyresnis jo brolis gyvena Com. Rivadavia, ten eidamas atsakomingas pareigas vienoj industrinėj įmonėj.

— **Dr. Alex Zotovas,** iš Argentinos persikėlęs į JAV, nuo 7. 7. 61 turi pilnas gydytojo teises Pennsylvanijoje. Norėdamas pasilikti Chicagoje, tebelaiko Illinois valstybės reikalaujamus egzamenus. Savo laiške A. L. Balso Redakcijai Dr. Zotovas siunčia linkėjimus visiems savo draugams Argentinoje.

MOZAIKŲ FABRIKAS
"LA NUEVA"
JUOZAS ZAVICKAS, sav.
Fabr.: Raštinė ir Parduotuvė
Bacacay 741 Uriarte 3046
BOULOGNE — SUR MER

JONUI PETRAUSKUI 75 METAI

Didelis A. L. Balso prietelius Jonas Petrauskas, 24. 9. 61, savo žmonos Elzbietos, dukterėčios Eugenijos su vyru Jurgiu Petraičiu ir jų simpatingos dukters Dianos, kaimynės Onos S. Matusevičienės ir keliolikos draugų tolimesnių kaimynų, savo giminaičių Petraičių namuose Villa Lugane atžymėjo savo garbingo amžiaus 75 metus.

Gražios lietuviškos vaišės užsitęsė iki vėlyvos nakties, kurių metu buvo pareikšta daug gražių linkėjimų solenizantui, Jonui Petrauskui, kuris šiuo metu yra geros sveikatos ir darbuojasi, kartu su savo žmonele, kaip ir prieš ketvirtadalį šimtmečio, stambių pramonininkų šeimoj, ūkvedžiais.

Mūsų laikraščio ilgamečiui skaitytojui, gerb. Jonui Petrauskui, linkime ilgiausių metų, ilgiausių. **Ona**

A. L. BALSO LEIDYKLOS
telefono
naujas numeris:

60 — Villa Lugano — 3153

Tuomi pačiu panaikinami buvusieji telefonai 97-4444, 8214 ir 0569.

Kalbamos valandos: 8 — 12 ir 16 — 20, nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai.

Prašome kalbėti tik šiuo Nr. **60-3153.**

— **Jonas Petrauskas** iš Philadelphia, Pa., 8. 10 61, Varig linijos lėktuvu, skridimas 855, 11:30 val. atvyksta į Buenos Aires aplankyti savo sesučių Onos P. Janulionienės ir Petronėlės P. Pogoreckienės su šeimomis, gyvena Villa Devoto. Sutikimo pietūs įvyks pas pp. Janulionius, Concordia 2412; TE. 50-1336.

— **Leonas Mušketas,** pianinų specialistas, pavasarinių atostogų proga, 24. 9. 1961, vairuodamas Estanciera lankėsi įvairiuose miestuose, pakeliui į San Carlos de Bariloche.

— **Vacys ir Adelė Stalioraitytė Andriuškai,** kartoninių dėžučių fabriko savininkai, keletą dienų praleido Mar del Plata pajūry, kur turi įsigiję departamentą.

LIETUVIAI FOTOGRAFAI
fotografuoja dieną ir naktį sužiedotuves, vestuves, krikštynas, vardines, sukaktuves, draugijų veiklą ir pramonės įmones:
Antanas Kirstukas —
Pje. R. O. de Zarate 3470, Saavedra.
Eduardas P. Meškutavičius —
San Pedrito 3168, Mataderos.
Pranas Ožinskas —
José Leon Suarez 5684, Villa Lugano. TE. 60-3153.

ANTANAS LEVANAVIČIUS
Canada 2025 — V. Industrial
LANUS Oste
Megstinių dirbtuvė namuose. Vilnonių ir šilkinių megstinių pasirinkimas. — Pildomi užsakymai.

Dr. L. MACKEVIČIUS
ligoninės Clinicas
medikas-okulistas
Corrientes 2775 — p. 9—24
T. E. 89-5436
Priima akių ligonius antrad., ketvirtad. ir šeštad. nuo 15 iki 19:30 val.

BARAS — RESTORANAS "IDEAL"
Pr. Mickevičius y Cía.
Av. Saenz 595 — Bs. Aires.
T. E. 91-0716

FIAMBRERIA "ANITA"
Independencia 1300,
O. BLIUJUTĖ—PRICHODKO, sav.
TE. 26-2540 Bs. Aires
Didelis maisto ir gėrimų pasirinkimas. Didesnius užsakymus dastatom į namus

ALOST PIRMININKO SVEIKINIMAS

Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Tarybos pirmininkas maloniai atsiuntė tokį pasveikinimą su Argentinoje prasidėjusiu pavasariu:

„A. L. Balso" Redakcijos Štabui!

Sveikinu Jus pražydusio pavasario gražiomis dienomis, linkėdamas daug, daug stiprios energijos Jūsų kultūrinio bei lietuviškojo darbo plotmėje, kad visada Jus lydėtų — visą ALB Štabą — amžinas lietuviškas pavasaris!

To viso linkiu iš širdies,
Jonas Čikštas,
ALOS Tarybos pirm.
Buenos Aires, 20. 9. 61.

SANTA FE PROVINCIJOS LIETUVIUS APLANKIUS

Nuoširdžiai dėkoju už malonius priėmimus, esant man Rosario ir Santa Fe provincijos vietovėje La Salada. Uškuriams, Judickams, Šumauskams, Tumoniams, Švarliams, M. Bytautui ir kitiems maloniems lietuviams.

Inž. Alfonsas Gudeikis, gimęs Argentinoje, baigęs universiteto mokslą Santa Fe, dirba kaipo chemijos skyriaus vedėjas Rosario frigorifike.

Taipgi dėkoju asado rengėjams, kur teko sutikti daug malonių lietuvių rosariečių ir svečių. **Juozas Šiušis**

PERRINKTA LATVIŲ SĄJUNGOS VALDYBA

Latvių Sąjungos Argentinoje visuotiname narių susirinkime, įvykusiame Boedo 737, Buenos Aires, 24. 9. 1961, pirmininku perrinktas Žanis Stanga, vicepirm. išrinktas Olgirts Zemitis, sekr. Dr. Hugo Vitols, II sekr. Velta Zemitis, ižd. Arturs Zarinš, ižd. Astra Bergs, valdybos nariai: Hudite Stanga, Lilija Zafarinia, Visvaldis Draudzins, Eduards Laksbergs.

Revizijos komisija: Janis Keršans, Janis Eichenbaums Osvalds Stucis.

Sąjungos leidžiamas žurnalas „Mūsų Latvija" spausdinamas Argentinos Lietuvių Balso spaustuvėje.

— **Al. ir Ema Endzaitytė Bakai,** turinti didžiulį restoraną savo namuose ,R. de Escalada 2700, Valentin Alsina (kampas Humaita), nenorėdamas daugiau dirbti sekmadieniais, parduoda alaus bokalams (čopams) leisti elektrišką ledaunę su visu įrengimu už $ 40,000. Lietuvių draugijoms atiduotų su nuolaida.

— **Kun. Urbaitis,** dirbęs misijose Kinijoj, iš JAV atvyko Argentinon. Su savo broliu Domininku aplankė P. Mickevičiaus restoraną „Ideal", pasivaišinti lietuvišku virtuvės maistu.

— **Kordoboje** 6. 9. 1961 archit. Jonas Tumosa apsivedė su architektūros studente Nelly E. Mazzuchetti. Povestuvinę kelionę pra leido Chilėje. **J. M.**

— **Vincas Bagdonavičius,** po apsilankymo JAV, dar su didesniu uolumu dirba savo namuose turimoj maisto parduotuvėje, Albarellos 2789, TE. 51-7014, Villa Pueyrredon. Jam talkina žmona Emilija Kernagytė, kadangi duktė Sofija studijuoja ekonominių mokslų fakultete Buenos Aires universitete, o sūnus Enrique šiemet pradėjo lankyti gimnaziją.

MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLA
JUOZAS GUČAS, savininkas
Užsieninės ir vietinės medžiagos; Moderniškas rūbų pasiuvimas. — Kainos prieinamos — užtikrina klijentų patenkinimą.
Santos Dumont 2474, Bs. Aires
TE. 72-Parque-5455

A. J. YABLONSKAS
TV ir Radio technikas
Ameghino 623 - Berazategui
Daro naujus aparatus; pašaukus atvyksta į namus.

BARAS — RESTORANAS ir KIOSKAS. — Savininkė **Nina Polisesiuk de Pavilonis**
Nueva York 4769 — Berisso

Kazimieras Liutkevičius
vyriškų rūbų siuvėjas
Bulevard 27 de Febrero 1107, Rosario.
Priima užsakymus ir atlieka darbą iš geriausios medžiagos.
Lietuviams 10% nuolaidos.

1926 — 1961

LIETUVIŲ CENTRAS,
Daktaro Jono Basanavičiaus vardo,

iškilmingai mini savo veiklos XXXV metų sukaktį
Šeštadienį, Spalio-October 14, 1961, 21 valandą,
savuose Dr. Jono Basanavičiaus vardo rūmuose,
Tabarė 6950 **Buenos Aires**

MINĖJIMO PROGRAMA:

1) Atidarymo žodis — ALC. pirm. **K. Deveikis-Pipiras.**
2) Argentinos ir Lietuvos Himnai — **Šv. Cecilijos Choras.**
3) A. L. Centro istorija — **Inž. agr. Juozas Bukevičius.**
4) Sveikinimai — Broliškos organizacijos.
5) Dainos solo — **E. Runimienė.** (Pianu lydi **Marytė Čikštaitė**).
6) Tautiniai šokiai — **A. L. Centro Ansamblis,** vadovaujant muzikui **Vytautui Balčiūnui.**
7) Choro dainos — Muz. **V. Rymavičiaus** vadovaujamas **Šv. Cecilijos choras.**

Bendri publikos šokiai. — Įžanga nemokama visiems.

A. L. Centras visus kviečia dalyvauti.

Radio Antartida 14. 10. 61, 17:10 val. „Lietuvos Aidų" valandėlę pašvenčia A. L. Centrui.

— **Rikardas Račelis,** Argentinos Prekybos Laivyno karininkas, laivu „El Gaucho", 8. 9. 61, pakartotinai išplaukė į Europą, iš kurios grįš lapkričio pabaigoj. Karininkas R. Račelis, lankydamas Senojo Pasaulio uostus, nepraleidžia progos aplankyti savo gimines, kurių turi Vilniaus krašte.

— **Juozas Andziulis,** turintis vasarotojams departamentus Atlantida Argentina pajūry, Santa Teresita, lankėsi „A. L. Balso" spaustuvėje, atsiimdamas sutarčių blankus, kvitus ir kitus spaudos darbus. Jis vykina ir statybos darbus bei parduoda sklypus. (Skelbimas eina Balse).

— **SIDABRINIAI VYČIAI** nešiojami švarko atlape, Alfonso Bartašiūno darbo, galima gauti „A. L. Balso" Leidykloje **José León Suarez 5684,** arba paštu, prisiunčiant 50 pezų.

Pigiai parduodu

■ **TUŠČIĄ NAMĄ** su krautuve, 3 kambariais, virtuve, vonia ir t. t. parduodu. Sklypas 86 x 22. Kaina $ 700.000; dalis išmokėjimui, c. Montiel, trys kvadros nuo Balso Redakcijos, Villa Lugano. Tartis ALB. Redakcijoj.

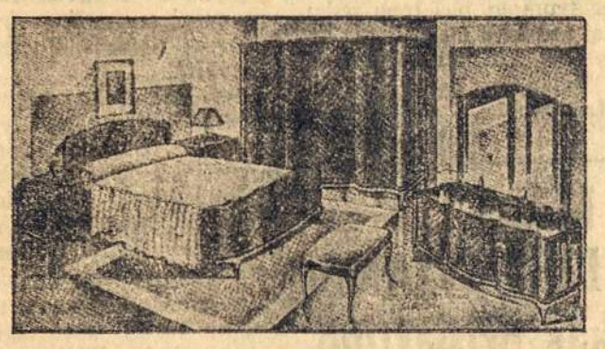
■ **TUŠČIĄ NAMĄ** iš 4 kambarių su krautuve San Martin mieste parduodu labai pigiai. Sužinoti Balso Redakcijoje, J. L. Suarez 5684, V. Lugano, Bs. Aires.

PARDUODU žemės sklypą, 860 x 26 m, prie gatvės Asuncion ir Pasco, Villa Sastre, Temperley, GR. Dalis išsimokėjimui. Smulkmenas sužinoti: Asuncion 41, Temperley.

—**Fotografas Kirstukas P-je Rodrigo Ortiz de Zarate 3470.** (Altura: Superi 4300). Trečiadienių vakarais būna Boedo 737.

CINZANO

DRA. ANA ROSA MISKUNAS
CHIRURGĖ — DANTISTĖ
Savo kabinete priima pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais nuo 16 val.
(Kitom dienom — pagal susitarimą).
Av. del Trabajo 2879 — — T. E. 66-8145
Buenos Aires



Puošnius, moderniškus, stiprius ir amžinus
BALDUS PADIRBA IR IŠSIMOKĖJIMUI PARDUODA
IGNAS STUKAS
Av. B. Rivadavia 1123 (2330) — Lanús, GR.

NERVŲ ir PROTO LIGOS
Liaukų nenormalumai
DR. SANCHEZ ALIZCORBE
9 — 12 ir nuo 15 — 20 val.
B. Mitre 1835; — TE. 45-1792

LIETUVIŲ KRAUTUVĖ
Casa "CIPICUA"
PARDUODA loterijos bilietus, mokykloms reikmenis, žaislus, etc.
PETRAS VAICEKONIS, sav.
Warnes 378 Villa Crespo

RADIOTECHNIKAS
VINCAS RAMANAUSKAS
(Diplomuotas JAV)
Dirba ir parduoda: Radio aparatus combinados ir ampliadores. Taiso visokių firmų ir rūšių aparatus, garantuodamas už savo darbą. Pašaukus ir susitarus, sutaiso namuose. Vyksta ir į gretimus priemiesčius.
ADRESAS:
calle Pola 289 — TE. 64-4154
(Aukštuma: Rivadavia 10.600)

Dr. E. LEVINAS
Lietuvis gydytojas - chirurgas
Diplomuotas Berlyno ir Cordobos universitetuose. Kardiologijos viršininkas Fiorito ligoninėje. Širdies ligų specialistas. Priima širdies, aorta ir kt. ligų ligonius savo konsultorijoje nuo 15.30 iki 18 val.
CALLAO 545 — TE. 40-8669

Impr. "La Voz", J. L. Suárez 5684, B. A.